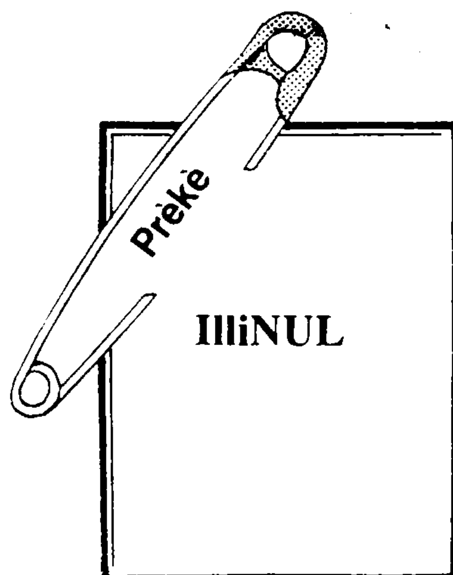
GREETJE DEN OUDEN ...machismo...

107E JAARGANG — NO.: 164 DONDERDAG 19 JULI 1990

AMIGOE




# VREDESPROCES NOG NIET HERVAT

*Surinaams parlement, in rumoerige vergadering:*

# Nederland is medeschuldig stagnatie

**PARAMARIBO - Het Nederlandse ontwikkelingsbeleid en stagnaties in het Surinaamse vredesproces belemmeren de verbetering van de sociaal-economische situatie in Suriname. Een motie van deze strekking is woensdag in de Nationale assemblee, het parlement, in Paramaribo aangenomen.**

De Surinaamse coalitiepartijen stemmen in met het tot nu gevoerde beleid van de regering en zegden ondersteuning toe bij de uitvoering van projecten die de situatie moeten verbeteren. Frank Playfair, lid van de aan het Surinaamse leger gelieerde nationale democratische partij (NDP), vindt dat de regering zo snel mogelijk naar huis moet. "Het beleid biedt geen garanties voor de toekomst. De regering vertelt onwaarheden en halve waarheden", aldus Playfair.

**DREIGEMENT**

Zijn op- en aanmerkingen veroorzaakten een zeer rumoerige sfeer en een rommelig verloop van de parlementaire bijeenkomst, die rechtstreeks door de televisie werd uitgezonden. Kort na de opening van de vergadering dreigde Playfair met ordeverstoring toen hij geen motie van orde mocht indienen. "Er zijn heel wat mogelijkheden om te voorkomen dat het college op een correcte manier functioneert", aldus Playfair tegen plaatsvervangend voorzitter Alwin Mungra. Hij verweet de parlementsleiding de rechten van de oppositie met voeten te treden door microfoons buiten werking te laten stellen.

De fractieleider van de regeringscoalitie vroeg schorsing van de vergadering aan "om excessen te voorkomen". "Niemand gaat ons terroriseren. Een lid kan een vergadering niet stopzetten", zei Rufus Nooitmeer. En Jaggernath Lachmon, die normaliter de voorzittershamer hanteert maar nu als lid aan de vergadering deelnam, waarschuwde Playfair dat hij er in de toekomst uitgezet zal worden als hij obstructie pleegt en de regering beledigt.

**EIND JULI**

De motie van de coalitie gaf niet aan op welke manier het Nederlandse ontwikkelingsbeleid de sociaal-economische vooruitgang belemmert. Eerder had vice-president Henk Arron in de Nationale assemblee betoogt dat Nederland met een "restrictief beleid" het democratiseringsproces en de interne stabiliteit in Suriname belemmert en verlamt. De motie ging ook niet in detail in op stagnaties in het vredesproces.

Vice-president Arron deelde woensdag mee dat het in de bedoeling lag dat een regeringsdelegatie donderdag in Frans-Guyana het vredesoverleg met het Junglecommando zou voortzetten. Junglecommando-leider Ronnie Brunswijk liet echter weten dat hij het ministersteam niet voor 29 juli kan ontvangen.

**ONTKENNING**

Arron zei ook dat het Nationaal leger geen aanval heeft uitgevoerd op Langatabbetje heeft uitgevoerd. Dit heeft de legerleiding aan de president laten weten in antwoord op een verzoek om opheldering van door de Franse autoriteiten verstrekte informatie. Frankrijk maakte vorige week donderdag melding van een luchtaanval op Langatabbetje, een eiland in de grensrivier met Frans-Guyana waar een basis van het Junglecommando is gevestigd. "Als het Nationaal leger meedeelt dat het geen aanval heeft uitgevoerd moeten wij dit aanvaarden", aldus Arron. Een van zijn ministers voegde er aan toe dat er elders in oost-Suriname, en wel in het Patamakka-gebied, wel schermutselingen zouden zijn geweest tussen legermanschappen en rebellen van het Junglecommando.

## Helicopter verongelukt in Peru



■ *LIMA - Personeel van de Peruaanse recherchedienst van de politie is bezig met een onderzoek naar aanknopingspunten in verband met het verongelukken van een politiehelicopter waarbij vier agenten om het leven kwamen in de naaste omgeving van Lima. De helicopter kwam op een berghelling terecht. Men gaat er vanuit dat slecht weer en slecht zicht de oorzaak zijn geweest van het ongeluk. Het toestel was op een routinetocht naar Huancayo waar de Sendero Luminoso-guerrilla erg actief is.*

# OP 9 AUGUSTUS TERUG NAAR AARDE

*Na langdurig herstelwerk in ruimte:*

## Twee SU-kosmonauten waren in levensgevaar

**MOSKOU - Twee Sovjet-kosmonauten hebben zeven uur lang in de ruimte doorgebracht om het warmteschild van het ruimteschip Sojoez-TM te repareren, waarmee zij terug naar de aarde moeten. Maar bij terugkeer slaagden zij er niet in het luik van de Kvant-2-module, een van de vier componenten van het ruimtestation MIR-2, te sluiten. De twee die wegens de lange duur van de operatie dreigden zuurstof tekort te komen, verkeerden in levensgevaar, zo meldde de Sovjet-televisie woensdag.**

Anatoli Solovjov en Aleksandr Balandin hadden slechts zuurstof voor zes uur, waardoor zij aanspraak moesten maken op hun noodreserves. Zij raakten in tijdnood toen bovendien nog bleek dat het luik van het ruimtestation weigerde dicht te gaan, moesten dit openlaten en via een tweede ingang MIR binnengaan. In de haast lieten zij ook enige intrumenten in de ruimte, wat mogelijk gevaar kan opleveren voor de al niet vlekkeloos verlopende missie, aldus de televisie.

**DEFECTEN**

Het is de bedoeling dat de twee kosmonauten op 9 augustus met de Sojoez-TM naar de aarde terugkeren. Het controlecentrum bij Moskou verklaarde dat deze missie volgens plan zal doorgaan. Maar volgens de televisie lijken er nog meer defecten te zijn aan de koppelingsmechanismen, waardoor de kosmonauten waarschijnlijk nog een keer de ruimte in zullen moeten.

De twee koppelden in februari de Sojoez aan het MIR-station, maar het warmteschild van het ruimteschip raakte toen beschadigd. Tijdens de ruimtewandeling van dinsdag werd de gescheurde isolatie, die mogelijk kon voorkomen dat landingsparachuten zouden opengaan, hersteld.

De nieuwe ruimtebemanning, die Solovjov en Balandin moet vervangen in het ruimtestation, zal volgens plan op 1 augustus van de ruimtevaartbasis in Bajkonoer naar MIR worden gelanceerd, aldus het journaal.

## Mandela weer thuis



■ *JOHANNESBURG - Na zes weken buitenlands verblijf van een keerde het echtpaar Nelson en Winnie Mandela terug in Zuidafrika. Dit gebeurde woensdag op de dag dat Nelson zijn 72e verjaardag vierde. De ANC-leider was in een opgewekte stemming. (AFP-satellietfoto)*

*Door Japan uitgeleverd*

## Chinese kaper krijgt acht jaar

**PEKING - Een Chinees die vorig jaar een vliegtuig kaapte en in Japan politiek asiel aanvroeg is in Peking tot acht jaar cel veroordeeld. Dit heeft het persbureau Nieuw China woensdag bekendgemaakt.**

De 36-jarige Zhang Zhenhai dreigde op 18 december, in het gezelschap van zijn zoon en vrouw, een Boeing 747 op te blazen als het toestel geen koers zou zetten naar Japan. Bij de noodlanding op de Zuidjapanse luchthaven Fukuoka bleven alle inzittenden ongedeerd. De kaper, die politiek asiel aanvroeg, bleek geen wapens bij zich te dragen. Japan hechtte geen geloof aan het verhaal van de kaper, die zei dat hij vluchtte voor vervolging in zijn land. Na een 133 dagen durend verblijf in Japan leverde Tokyo hem alsnog uit aan het buurland.

*Onderzoek IRA-aanslag Roermond vordert*

## Nederlandse opgepakt voor medeplichtigheid

**ROERMOND - De negentien-jarige studente I.H. uit Amstelveen is woensdagmiddag bij terugkeer van vakantie aan de Nederlands-Duitse grens bij Venlo aangehouden op verdenking van hulp aan de IRA. Zij zou een of meer van de reeds eerder in verband met de aanslag in Roermond gearresteerde leden van de IRA behulpzaam zijn geweest. In de Haagse woning waar de politie verleden week een overval deed omdat daar waarschijnlijk een verblijfplaats van de IRA zou zijn heeft men een mal gevonden waarmee men kentekenbewijzen van auto's kan vervalsen.**

De Nederlandse studente zou in Den Haag het appartement voor de IRA-cel hebben gehuurd. Daarvan zijn vorige week vrijdag stukken aangetroffen in haar appartement in Amstelveen. Onder leiding van een rechter-commissaris werd toen een inval in dit appartement gedaan. De gevonden stukken brachten de politie op het spoor van het appartement van de IRA-leden in Den Haag waar vrijdagavond laat een inval werd gedaan. H. zou, zo vermoedt de politie, een vriendschappelijke relatie onderhouden met de zich Edward Thornton noemende Ier die waarschijnlijk Sean Hick heet. Hij is onlangs voorgeleid voor de officier van justitie in Roermond en daarna op last van de rechter-commissaris ingesloten.

**IERSE INFO BLIJFT UIT**

In genoemd Haags appartement heeft de politie een mal gevonden waarmee kentekens gemaakt kunnen worden. De mal bevat letters en cijfers die overeenkomen met het kenteken op de auto, een Ford Sierra, waarmee de 26-jarige Ier Paul Hughes in het Brabantse Chaam werd gesignaleerd. Hij wilde een aan de Rijkswacht in Belgie ontkomen compagnon ophalen. Hughes verblijft thans in het huis van bewaring in Maastricht. Elders zijn ingesloten de Ieren Gerald Harte (27) en een zich Edward Thornton noemende man. Zijn identiteit is nog steeds niet achterhaald, omdat de al geruime tijd geleden aan de justitie in Ierland gevraagde informatie nog niet binnen is. Het rechercheteam vermoedt dat Thornton in werkelijkheid Sean Hick is. Het trio wordt verdacht van betrokkenheid bij de IRA-aanslag 27 mei in Roermond, waarbij twee Australische advocaten om het leven kwamen.

## Kaping in SU voorkomen

**MOSKOU - De bemanning van een Sovjet-vliegtuig heeft woensdag kunnen voorkomen dat opnieuw een toestel van de Sovjet-luchtvaartmaatschappij Aeroflot werd gekaapt.** De bemanning overmande de 23-jarige kaper, die had gedreigd het toestel met 75 passagiers op te zullen blazen als niet zou worden voldaan aan zijn eis naar Turkije te vliegen. Het toestel was opgestegen in Odessa, aan de Zwarte Zee, en landde uiteindelijk veilig in Soechoemi, in Georgie, de oorspronkelijke bestemming.

*Na nieuwe zware bevingen van woensdag:*

## Massale vlucht uit Filipijns kuuroord

**BAGUIO - In de Filipijnen stonden duizenden overlevenden van de aardbevingen woensdag in de rij om de verwoeste stad Baguio per helikopter te kunnen verlaten. De transportmiddelen van de Filipijnse en Amerikaanse luchtmacht werden bijkans bestormd als ze weer een "mensenvracht" kwamen ophalen.**

De vluchtende bewoners van Baguio, een exclusief kuuroord, blijken op het vliegveld de meest bizarre bezittingen te willen meenemen.

De een wil perse een ikoon van Maria meenemen, twee tieners torsen daarentegen grote luidsprekers mee, alsof in de helikopters plaats genoeg is. De rij lijkt eindeloos lang. Hulpverleners schatten dat de hele operatie nog zeker enige dagen in beslag zal nemen.

**NIEUWE BEVINGEN**

De maandag reeds zwaar getroffen stad werd woensdag door nieuwe schokken opgeschrikt. De nieuwe bevingen hadden een kracht van 6,3 op de schaal van Richter, en het epicentrum lag net als maandag op het noordelijke eiland Luzon.

Er bestaat weinig hoop dat reddingsploegen nu nog overlevenden kunnen bergen uit de ingestorte fabrieken, hotels en flatgebouwen. Het in de bergen liggende Baguio is door grondverschuivingen, ingestorte bruggen en zware schade aan het vliegveld nog slechts met helikopters te bereiken. De overlevenden moeten het stellen zonder water, onderdak en haast zonder voedsel. De meeste slachtoffers in Baguio vielen in een ineengestorte fabriek die vlam vatte. Hier vonden naar schatting 150 arbeiders de dood.

**TOERISTEN**

De Filipijnse televisie toonde beelden van ingezakte hotels in Baguio, waaronder de luxueuze Hyatt Terraces en The Nevada hotels waar ook buitenlandse toeristen verbleven. Vermoed wordt

## Japanse helpers voor Filipijnen



■ *PORO POINT - Japanse vrijwilligers zijn in Manila aangekomen om te helpen bij het zoeken naar slachtoffers van de recente aardbevingsramp. Per helicopter werden zij overgebracht naar het rampgebied: het toeristenoord Baguio. (AFP-satellietfoto)*

## Curinfest organiseert Salsa festival

# 'Tropische jazz' herleeft

**WILLEMSTAD — Vier buitenlandse giganten en een ruime keuze aan lokaal muzikaal talent; dat is het programma voor het Salsa-festival dat op 3 en 4 augustus aanstaande zal worden gehouden in het Curaçao Festival Center. Tito Nieves en zijn orkest, El Gran Combo, José Alberto 'El Canario' en zijn orkest en Oscar de Leon met zijn orkest zijn allemaal ingegaan op de uitnodiging van Curinfest om naar Curaçao te komen voor het Salsa festival.**

Curinfest heeft er voor gekozen deze keer geen songfestival te organiseren, maar in plaats daarvan een Salsa-festival op te zetten. Muziek- en dansliefhebbers kunnen voor vijftig gulden een pakket kopen om het gevarieerde programma bij te wonen.

Tito Nieves is iemand die een zekere trend volgt binnen de Salsa-muziek. Op de Cubaanse 'son' zingt hij Engelse teksten, een formule die zeker heeft aangeslagen, gezien het succes van zijn nummer 'I'll never love you'. Nieves die vroeger heeft samengespeeld met een aantal Boriquas (New Yorkse Puertoricanen) in de formatie 'Conhunto Clásico' is daarna zelfstandig zijn weg gegaan met een eigen orkest.

El Gran Combo staat garant voor een perfecte show. Het combo, ook wel genoemd het 'Instituto de la Salsa' bestaat uit een gedisciplineerd gezelschap, dat goed gekleed en georganiseerd dansend, ook nog eens muziek maakt die, aldus de organisatie, "klinkt als een trein".

Weer van een heel ander kaliber is de stijl van José Alberto 'El Canario'. Van jongs af aan heeft hij zich toegelegd op een carrière in de muziekwereld. Zijn ouders hebben hem meegenomen van zijn geboorteplaats Villa Consuelo, Santo Domingo, naar Puerto Rico om daar zijn studie te volgen aan de Antillie Military Academy. Hij speelde trompet en was een uitstekend percussionist, maar José Alberto heeft uiteindelijk gekozen voor een zangcarrière. Hij werd bekend als leider van het orkest 'Típica 73' en toen al herkende het publiek de groep aan het bijzondere stemgeluid van José Alberto.

In 1975 werd zijn eerste langspeelplaat uitgebracht met het orkest van Tito Rodriguez, een album waarop er nog vele volgden met het eigen orkest. Tijdens het Salsa-festival is hij present mèt zijn herkenbare stemgeluid en met Salsa van het zuivere soort.

Oscar de Léon zal hoogstwaarschijnlijk met een jetlag op de planken staan.

Speciaal voor het Salsa-festival komt hij overgevlogen vanuit Japan om dan dezelfde dag hier op het eiland op te treden. De Léon is eigenlijk iemand die niet eens aangekondigd hoeft te worden. Hij presenteert zichzelf als een uitstekend muzikant, maar bovenal als een entertainer die in staat is er een (gezellige) bende van te maken in het Curaçao Festival Center op 4 augustus.

### TROPISCHE JAZZ

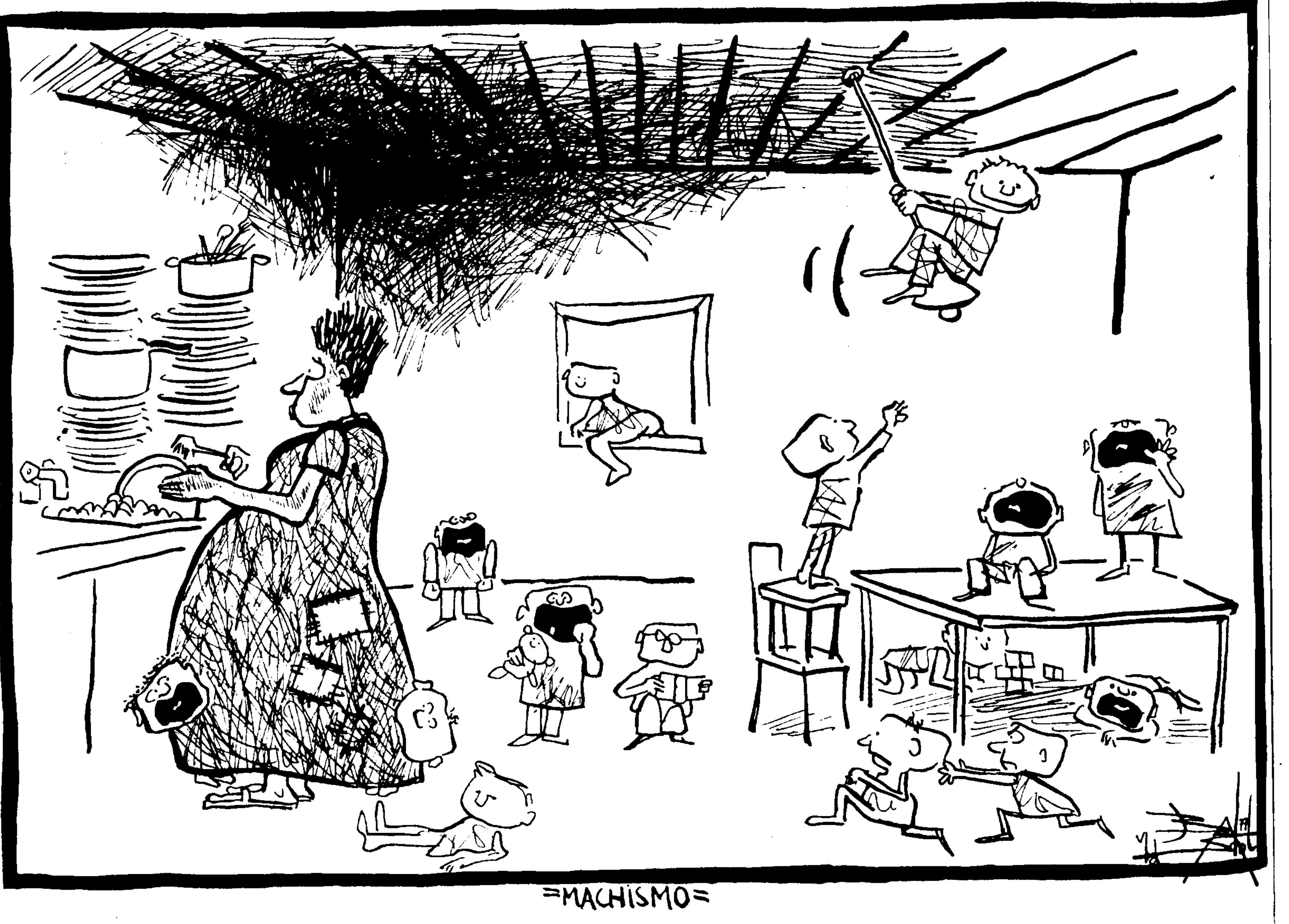
In Salsa zijn verschillende elementen uit de Caribische muziek samengebracht onder één noemer. De muziekstijl is niets anders dan een culturele mix die rondcirkelt om het herkenbare ritme; een steeds terugkerend clavepatroon. De Salsa heeft zich in de jaren zestig in het Spaanstalige centrum van New York, beter gezegd Nuebo York ontwikkeld als verkoopprodukt van de grote platenbonzen. Door verschillende Caribische stijlen als de chachacha, de bolero en de mambu te bundelen onder die ene noemer Salsa, zagen platenmaatschappijen de verkoop van langspeelplaten duidelijk stijgen. Kopers herkenden de stijl als een soort tropische jazz, waarbij muzikanten de vrijheid hadden te improviseren rond het herkenbare ritme van de claves.

De werkelijke roots van Salsa stammen uit de tijd van de slavernij. Spaanse Andalusische invloeden zijn gecombineerd met muzikale elementen uit West-Afrikaanse culturen.

Als trend is Salsa tijdelijk weggeweest in de jaren tachtig, onder meer door de populariteit van Merengue. Maar de laatste tijd groeit de belangstelling opnieuw voor deze zeer dansbare muziek. Platenwinkels zien de verkoop van lp's (nu ook cd's) weer stijgen. Wat dat betreft heeft Curinfest een goede keuze gedaan om dit jaar te kiezen voor een festival dat Salsa en Salsa-musici in de schijnwerpers zet.

### LOKAAL

De lokale bands die tijdens het festival optreden zijn: Doble R, Arnell i su orkesta, Era, Gibi en Los Explosivos Grupo Nan, La Perfecta, Macario Prudencia i su Salsa Antiyana.



=MACHISMO=

# Burgemeester St Martin dreigt met uitzetting Franse douane-mensen

WILLEMSTAD/MARIGOT — Als de Franse regering toch besluit zeven speciale douane-agenten naar Frans St Martin te sturen, dan zal burgemeester Albert Flemming hen uitwijzen. Ze hebben daar namelijk niets te zoeken, meent hij.

Dit verklaarde de burgemeester nadat officieel protest was ingediend bij de vertegenwoordiger van de Franse regering in Guadeloupe. Hij zal ook zelf protest indienen bij president Mitterrand.

Zoals de Amigoe al berichtte zou Parijs de speciale agenten willen belasten met een onderzoek naar illegale praktijken en met name het witwassen van drugsgeld. Flemming en de gemeenteraad hebben zich fel verzet tegen de komst van de delegatie, omdat men vreest dat de belastingvrije status van het eiland wordt aangetast wanneer deze mensen er gaan "rondneuzen."

Er zijn op het Franse deel immers filialen van maar drie Franse banken en die worden al voldoende in de gaten gehouden, aldus Flemming die stelde er niets op tegen te hebben als "één persoon" naar St Martin wordt gestuurd om boeken en rekeningen te controleren. Maar om er een groot team te sturen is overdreven en zal ongetwijfeld leiden naar argwaan.

Tegenover de Amigoe- correspondent verklaarde Flemming dat er openlijk geprotesteerd ("open revolt") zal worden indien de betrokkenen toch komen en dat hij erop zal toezien dat ze het eiland uitgewezen worden.

## HET WEER

**WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12.00uur:**

**Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht- en ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen tien en 26 knopen).**

**WEEROVERZICHT:**

**De aangevoerde lucht is nog voldoende vochtig en onstabiel om op de Benedenwindse eilanden een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.**

**OVERZICHT WEERSGESTELDHEID**

**Vanmorgen 08.00 L.T. — Afgelopen 24 uur**

| Station | Het weer | Max | Min | Neerslag mm |
|---|---|---|---|---|
| Aruba | licht bewolkt | 31 | 26 | 0.0 |
| Bonaire | licht bewolkt | -.- | -.- | 0.0 |
| Curaçao | half bewolkt | 32 | 26 | 0.0 |
| St Eustatius | half bewolkt | 31 | 28 | 0.1 |
| Amsterdam | licht bewolkt | 22 | 10 | 0.0 |

## Macho-cultuur vs grotere zelfstandigheid

### *Greetje Den Ouden, voorzitter emancipatieraad:*

# Groot verschil tussen Nederlandse vrouw en sexegenote in de Antillen

**DEN HAAG — 'Ik had toch het gevoel dat ik thuis kwam, toen ik voor het eerst in mijn leven op Curaçao arriveerde. De geveltjes, de grote brug, de schepen en de haven. Maar ook de mensen. Vriendelijke mensen die je open benaderen. Ik vond het een erg plezierige ervaring'.**

**Greetje den Ouden-Dekkers, voorzitter van de Emancipatieraad, kijkt met veel genoegen terug op haar recente reis naar de Nederlandse Antillen. Ze bezocht Curaçao in verband met de conferentie 'Young women in development'. Haar ervaringen daar brachten haar tot de conclusie dat er een groot verschil bestaat in de positie van de Nederlandse vrouw en haar sexegenoten in de Nederlandse Antillen en op Aruba.**

**'In grote lijnen uitgezet constateerde ik dat vrouwen in het Caribisch gebied aan de ene kant moeten opboksen tegen een geweldige macho-cultuur, maar dat ze aan de andere kant veel zelfstandiger zijn in het nemen van beslissingen wat te maken heeft met het specifieke Caribische huwelijk'.**

WEl viel haar op dat het uitgangspunt van redeneren in de Antillen vaak is: juist wel het gezin: de man en de kinderen, waarvoor gezorgd moet worden.

'En dat is een groot verschil met de situatie in Nederland. Daar zeggen we ook: we moeten zorgen voor man, vrouw en kinderen, maar ook man en vrouw moeten gelijke mogelijkheden hebben in en buitenshuis de taken te verdelen. Dus inkomen verwerven en zorgtaken te verrichten. De Caribische vrouwen heb ik niet zo luid en duidelijk horen praten over de zorgtaken die mannen moeten verrichten. Ze hebben op die conferentie wel grote nadruk gelegd op een heel interessant punt, namelijk op de sociaal-culturele omgeving, waarin de vrouwen moeten wonen, werken en leven. Wij in Europa leggen de nadruk op de toegang van de vrouw tot de arbeidsmarkt. In de Antillen merkte ik tijdens die conferentie dat men daar erg worstelt met de vraag: wat is nu de sociaal-culturele identiteit van de Antilliaanse vrouw'.

In dat opzicht wijst Greetje den Ouden op een studie van twee Nederlandse vrouwen die ze erg boeiend vond: 'Mama soltera' van Linda van Dijk en Anke Terpstra. Ze zetten in hun studie uiteen dat een Antilliaanse vrouw in de Antillen veel zelfstandigheid heeft, maar er materieel niet zo erg goed aan toe is. Gaat zo'n vrouw naar Nederland, dan heeft ze het materieel wel iets beter, maar voor het volgen van een opleiding stuit ze daar op het probleem dat de grotere familie-verbanden weg zijn en dat ze geen opvang heeft voor de kinderen.

'Dus heel vaak is er ook sprake van eenzaamheid. En zo zien we ze ook vaak terugkeren naar de Antillen waar ze dan weer met magerder materiële voorzieningen te maken hebben. Kijk, dat is nu een punt dat ik met de minister van Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken zou willen bespreken. Typisch een onderwerp om mee te nemen in alle vormen van samenwerking die er tussen Nederland en de Antillen bestaan. En als adviesorgaan van de Nederlandse regering kunnen we dat als Emancipatieraad natuurlijk ook met onze eigen minister bespreken'.

### KOLONIE

Ziet zij die oriëntatie van de vrouw in Nederland op haar positie op de arbeidsmarkt niet als een tekortkoming?

'Nee hoor, we zijn in Nederland in het emancipatieproces zover gekomen dat we ons op de plaats van de vrouw op de arbeidsmarkt kunnen concentreren. De eerste en tweede feministische golf hebben vooral de sociaal-culturele identiteit benadrukt. Voor Nederland wordt voor de jaren negentig het grote vraagstuk op emancipatiegebied hoe zowel voor de man als de vrouw arbeid en zorg gecombineerd kunnen worden. In de Antillen kwam daar nog een ander aspect bij, waarmee wij niet belast zijn. In de kringgesprekken op het symposium kwam vaak de houding ter sprake die in de Antillen ten opzichte van Nederland leeft. Men heeft in zijn denken nog heel erg bewust het besef dat men ooit een kolonie was. Dus die vorm van overheersing speelt daar ook nog een rol'.

Volgens Greetje den Ouden kan de Nederlandse vrouw het een en ander van haar Antilliaanse sexegenoten leren. Onder andere dat zelfstandigheid eigenlijk niet zo moeilijk is.

'Het Caribisch huwelijk heeft aangetoond dat de vrouw heel zelfstandig kan zijn. Veel vrouwen in Nederland schrikken nog wat voor die zelfstandigheid terug. Een huwelijk is toch heel vaak een levensverzekering en een aantal vrouwen is er bang voor de arbeidsmarkt op te gaan. Waarom zou je ook, want je man verdient het inkomen. Bij Antilliaanse vrouwen ligt dat anders. Daar is het inkomen van de man vaak zo dat men wel de markt op moet. Verder denk ik dat de Nederlandse vrouw best wel eens mag bedenken dat er ondanks alle gebreken die er nog aan onze emancipatieprocessen kleven toch nog een voorsprong is ten opzichte van de Antilliaanse vrouw, omdat in Nederland veel meisjes een behoorlijke opleiding krijgen die hen in staat stelt die zelfstandigheid te verwerven. Ik vond het boeiend om waar te nemen, althans dat proefde ik een beetje, dat die Antilliaanse vrouwen zich niet zozeer afzetten tegen de mannen als wel tegen de macho-cultuur, de dominantie van de man, terwijl het in Nederland vaak heel persoons gebonden is. De ene vrouw zet zich heel sterk af tegen de andere man, maar die vrouwen in de Antillen zijn bezig met de waarden uit hun vrouwenwereld hun emancipatieproces in te vullen en dat vond ik een boeiende constatering'.

### POLITIEK

De vrouw in de politiek is in opmars. Niet alleen in Nederland, waar onder andere drie vrouwen zitting hebben in het kabinet, steeds meer vrouwen op burgemeestersposten verschijnen en partijen vertegenwoordigen in het parlement en op lokaal niveau. Maar ook in het Caribisch gebied waar de Nederlandse Antillen en Dominica een vrouwelijke premier hebben en de leidende politicus op Sint Maarten ook een vrouw is. Heeft Greetje den Ouden gemerkt, dat de vrouwen zich er meer van bewust zijn geworden dat ze zich in de politiek zullen moeten gaan roeren om hun positie te verstevigen?

'De wens om zich politiek meer te manifesteren bestaat in elk geval wel, maar ik denk dat je oploopt tegen het feit dat het onderwijs voor de vrouwen nog niet de mogelijkheid heeft geschapen zich in die functies te roeren. Ik vind ook dat die vrouwen die op leidinggevende posities in de politiek zitten, zich sterk voor de vrouw moeten inspannen. Ik zou daar ook graag allerlei vormen van volwassenenonderwijs op gericht zien. Politiek is in het Caribisch gebied nog steeds een duidelijke mannenzaak. Niet alleen daar waar de beslissingen worden genomen, maar ook in de huishoudens trouwens domineren de mannen naar mijn indruk nog te sterk. Het gaat daar niet alleen om de heer gemaal, maar ook om de zoon die bepaalt wat er gebeurt'.

### EMANCIPATIE

Greetje den Ouden vertelt dat ze op Curaçao al een stap heeft gezet om versterking van het emancipatieproces mogelijk te maken.

'Wij kunnen een advies uitbrengen aan de minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken over zaken die op emancipatiegebied op de eilanden op de rails staan. Ik wil er graag contact over met de gevolmachtigde ministers. Ik heb op Curaçao gesproken met de adviseur in emancipatiezaken van premier Maria Liberia-Peters en ik had op Aruba contact met mensen die daar ook een vrouwenconferentie willen opzetten. Er is contact met vertegenwoordigers van de Universiteit van de Nederlandse Antillen om een samenwerking met de open universiteit hier in Nederland tot stand te brengen. Tot mijn vreugde bleek daar al sprake van te zijn. Ik denk dat er op een gegeven ogenblik best mogelijkheden zullen zijn onze bevindingen door te geven aan de Nederlandse regering. We zullen moeten stellen: dit is een gebied dat tot ons koninkrijk behoort. We doen erg veel voor andere gebieden verderop, maar dit gebied staat dichter bij ons, heeft elementen van onze cultuur. Ik heb zelf de indruk dat de emancipatie een nog niet ontdekt aspect is in onze onderlinge betrekkingen. Voor onze en voor de Antilliaanse regering en voor onze raad is er werk aan de winkel. Ik vind het de moeite waard dat tot stand te brengen'.

## Foutparkeerders

WILLEMSTAD — De politie is een actie begonnen tegen foutparkeerders in de binnenstad. Gisteren werden in totaal 26 bestuurders verbaliseerd.

## AGENDA CURAÇAO

Grand Marnier

### ARTSEN

**NACHTDIENST ARTSEN**

Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

### WIJKVERPLEGING

**WIT GELE KRUIS**

voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster H. Wever, tel.: 87181.

**NEUTRALE WIJKVERPLEGING**

kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Leito, tel.: 642159, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.

kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Leito, tel.: 642159.

**KRAAMKLINIEK RIO CANARIO**

Schottegatweg Noord 43, tel.: 43838/44510; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

**STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO**

(Fontein 35, tel.: 648077): open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martina, tel.: 642685 b.g.g. 601760.

### APOTHEKEN

**NACHTDIENST**

**Otrobanda**
Union, Breedestraat 137, tel.: 623575/625837
**Punda**
Banda Ariba, Herst 31, tel.: 676822.

### DIVERSEN

**HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.**

**LUCHTPOSTSLUITING**

(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

**THORAX CENTRUM**

(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

* * * * * * * * * * * *

## Afscheid Joël Labadie



*WILLEMSTAD —Amigoe-redacteur Joël Labadie (midden) houdt er mee op. Hij vertrekt komende zondag, na anderhalfjaar "zwoegen" bij de Willemstad-redaktie van de Amigoe, terug naar Nederland waar hij de komende maanden "met een rugzak door Europa gaat trekken." Wat hij daarna gaat doen? "Dat zie ik nog wel." De 24-jarige Labadie werd onlangs tijdens een gezellig Amigoe- onderonsje in de bloemetjes gezet. De nu vakantie-vierende Amigoe-hoofdredacteur Ard Horvers (links) was ook van de partij, evenals de "big boss" van de krant mevrouw Ingrid de Maayer. Hasta la vista, Joël....*

**WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de veertiende trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:**

**eerste prijs:**
**f.125.000,-: nr 16103**
**tweede prijs:**
**f.35.000,-: nr 11500;**
**derde prijs:**
**f.10.000,-: nr 27636.**

*Om sluiting te voorkomen*

# Grand Casino Mullet Bay ontslaat 26 man

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG —Het Grand Casino van het Mullet Bay resort op Sint Maarten heeft het ontslag aangevraagd van 26 van de 61 casino-employees. De directie maakt melding van grote verliezen en zei dat het casino gesloten zal moeten worden indien deze mensen niet worden afgevloeid.

De casino-leiding heeft direct het gerecht in eerste aanleg benaderd en daarmee het departement van Arbeid (en de ontslagcommissie) omzeild. Dat kan, beweert men. Normaliter worden ontslagverzoeken via het departement van Arbeid afgehandeld.

Het Grand Casino in het luxueuze Mullet Bay resort op het Nederlandse deel van het eiland draait volgens de directie verre van optimaal en heeft in het vorige boekjaar dat 31 augustus '89 afliep een verlies geleden van 180.000 dollar. Het lopende jaar verloopt nog slechter en zal als het zo door gaat zal dit jaar besloten worden met een verlies van 500.000 dollar. Vandaar het besluit de werknemers af te vloeien, zo stelt de directie.

De vakbond die het casino-personeel vertegenwoordigt, Wifol, is niet happy met deze gang van zaken. Zo werd de vakbond niet geraadpleegd, terwijl dat volgens de CAO wel had moeten gebeuren. De aangekondigde ontslagen kwamen bij de Wifol dan ook als een ware "shock" over. Voorzitter Sonny Richardson van de Wifol verklaarde dat de vakbond voornemens is bij zijn advocaat om na te gaan of de ontslagen aangevochten kunnen worden.

## HERBERT DANIELS FRACTIE-VOORZITTER PVDA GEMEENTERAAD WEERT

*Werkgelegenheid en onderwijs grootste problemen*

# Leefomstandigheden Antillianen in Nederland zeer zorgwekkend

**WILLEMSTAD — De situatie waarin vele Antillianen in Nederland wonen is zorgwekkend, vooral voor wat de werkgelegenheid en het onderwijs betreft. Dit verklaarde de PvdA-fractie voorzitter in de gemeenteraad van Weert, Herbert Daniels, onlangs tegenover de Amigoe. Volgens Daniels heerst er onder de Antillianen in zijn gemeente een werkloosheid van 40 tot 50%. 'Dat is zeer hoog', aldus Daniels, die eraan toevoegde dat de gemeente Weert zich tot taak heeft gesteld om zo spoedig mogelijk een oplossing voor deze problematiek te vinden.**

De concentratie van Antillianen in Weert, met een inwonerstal van 40.000, is niet groot. Momenteel wonen er niet meer dan 400 Antillianen in de gemeente. 'Het zou meer kunnen zijn, maar Antillianen, die de Nederlandse nationaliteit hebben, worden niet afzonderlijk geregistreerd zoals het geval is met bijvoorbeeld Marokanen en Turken.

De politieke vertegenwoordiging van Antillianen in Nederland, maar in het bijzonder in de gemeente Weert kan beter zijn, aldus Herbert Daniels. 'Ik zou zeggen hoe meer hoe beter. Ik ben momenteel de enige vertegenwoordiger van een etnische minderheid in de gemeenteraad van Weert. Antillianen zijn politiek zeer passief', verklaarde de PvdA fractievoorzitter die momenteel met vakantie op Curaçao verbijft.

### NOODZAKELIJK

'Ik ben altijd van mening geweest dat als je iets wil bereiken, je dichtbij van het bestuur moet zitten. Ik heb in de afgelopen jaren geconstateerd dat het niet alleen noodzakkelijk is, maar dat je echt iets bereikt alleen wanneer je dichtbij het bestuur zit'.

Het is te betreuren dat Antillianen zich niet aansluiten bij de Nederlandse politieke partijen. Een van de mogelijke redenen is misschien drempelvrees.

'Maar men vergist zich daarin. Je bereikt alles als je maar de stoute schoenen aantrekt'. Antillianen hebben het gevoel, dat zij niet rijp zijn voor de politiek, wat erg te betreuren is.

### SLUIPEND

Het is bekend dat in Nederland een sluipende discriminatie bestaat. Sluipende discriminatie, aldus Daniels, is erger dan openlijke discriminatie. Dit manifesteert zich meer op de arbeidsmarkt, vooral bij buitenlanders die soliciteren, maar die om schijnredenen niet aangenomen worden.

Mensen die Curaçao voor Nederland inruilen, vooral voor wat de financiële, sociale en maatschappelijke aspecten betreft, kunnen voor een grote teleurstelling komen te staan. 'Ten eerste komen buitenlanders weinig aan bod op de arbeidsmarkt. De tweede vraag is of de emigranten een bepaald onderricht hebben die zij aan de Nederlandse maatschappij kunnen bieden. Maar aan de andere kant zijn de sociale voorzieningen in Nederland zeer aantrekkelijk'.

Daniels verklaarde voorts: 'Het is aan de mensen om zich af te vragen wat zij willen. Kiezen zij voor een land waar zij als tweederangs burgers beschouwd worden, of kiezen zij voor de sociale voorzieningen.'

Ouders die hun kinderen naar Nederland sturen voor studie moeten het bewust doen. Een goede voorlichting en begeleiding is geboden. Zo niet worden de kinderen 'drop outs' met zeer rare gevolgen, verklaarde de PvdA-fractievoorzitter in de gemeenteraad van Weert, Herbert Daniels.

*Milieubeleidsplan kant en klaar:*

# "De vervuiler betaalt"

**WILLEMSTAD — Het is de bedoeling dat het milieuplan dat vorige week aan gedeputeerde Monte is overhandigd meer zeggingskracht krijgt dan het vorige dat in 1980 is uitgegeven. Het rapport dat destijds is verschenen is nooit officieel bekrachtigd. Het rapport van nu wordt aan het BC voorgelegd ter goedkeuring om van daaruit beleidslijnen vast te stellen.**

"Dat kan nu ook, want het milieubeleidsplan heeft een erg breed draagvlak; verscheidene instanties zoals de milieudienst, de Raad voor Milieuhygiëne, het Carmabi, Stinapa etc. zijn erin betrokken", zo meldt J.A. Ras, waarnemend hoofd van de technische afdeling van de milieudienst.

Het Milieuplan is opgesteld door DHV Raadgevend bureau, een instantie die zich bezighoudt met milieuzaken en bij de oprichting is vernoemd naar de heren Dwars, Hederig en Verheij.

Een drietal samenstellers van het Raadgevend bureau heeft zich toegelegd op de huidige toestand van het milieu. Naar aanleiding daarvan zijn er adviezen opgesteld, waarbij er is geluisterd naar de mening van de verschillende instanties.

De definitieve inhoud van het rapport wordt pas bekend gemaakt wanneer het Bestuurscollege zijn goedkeuring geeft over het geschrevene.

"In het rapport komt in elk geval duidelijk naar voren dat 'de vervuiler betaalt', een standpunt dat in Nederland binnen het milieubeleid ook geldt", aldus Ras. Dit kan bijvoorbeeld betekenen dat producten die erg milieuvervuilend zijn duur worden. "Er zal in de toekomst ook worden geprobeerd meer 'groene' produkten in te voeren, die niet schadelijk zijn voor het milieu omdat ze goed afbreekbaar zijn, zoals kartonnen verpakking, of glazen flessen die kunnen worden herbruikt."

Over het algemeen luidt het advies dat er naar 'zelfwerkzaamheid' moet worden gestreefd. Bedrijven moeten zelf de verantwoordelijkheid gaan dragen voor het milieu door binnen de bedrijfsvoering rekening te houden met de natuur.

In het milieuplan is ook ruimte gelaten voor plannen die op dit moment al kant en klaar zijn. "D.O.W. had bijvoorbeeld een bestuursplan opgesteld, dat zo kan worden overgenomen en ook de Stinapa had een parkenplan klaarliggen. Deze plannen kunnen uitstekend dienen als uitgangspunt voor regelgeving op het milieugebied", aldus Ras.

Verder wordt er benadrukt dat er 'Awareness-programma's' moeten worden opgesteld om het bewustzijn van de mensen te vergroten. Deze programma's zouden doelgericht moeten worden op jongeren, volwassenen en bedrijven.

"Ik denk dat op dit moment het bewustzijn van de mensen al begint te komen. Als ik luister naar de woorden die minister Inderson (Volksgezondheid en Milieuhygiëne) heeft gesproken tijdens bijeenkomsten van de ILO over milieubeheersing, dan verwacht ik dat het milieubeleidsplan wel kans maakt om zeggingskracht te krijgen."

WILLEMSTAD — De politie van Rio Canario heeft in Seru Fortuna vechtende vrouwen uit elkaar moeten halen. Na onderzoek bleek de vechtpartij te gaan over het betalen van kredietbonnen.

55 AÑA
1935-1990
TIP-TOP
Leañez & Cia s.a.

## LESLIE NAVARO: BLIJ VOOR ARUBAANSE VOLK

*Don Martina: MAN helemaal niet verrast*

# Eliminatie artikel 62 valt goed bij oppositie

**WILLEMSTAD —'Wij zijn zeer blij voor Aruba. Eliminatie van artikel 62 van het Statuut is conform de wens van het Arubaanse volk. Ofschoon er nooit een referendum hieromtrent gehouden werd, zijn wij er zeker van dat het merendeel van het Arubaanse volk geen onafhankelijkheid in 1996 wilde'. Dit verklaarde de DP-fractievoorzitter in de Staten, mr Leslie Navarro vanmorgen tegenover de Amigoe.**

Navarro reageerde zo op de onlangs in Nederland genomen beslissing om artikel 62 van het Statuut van het Koninkrijk der Nederlanden, waarin de onafhankelijkheids datum van Aruba is vastgelegd, te schrappen.

Hij verklaarde het zeer vreemd te vinden dat de Antilliaanse regering tot nog toe geen commentaar over deze beslissing heeft geuit. 'De Antilliaanse regering (als gelijke partner) heeft in 1983 deelgenomen aan de onderhandelingen waar het bewuste artikel opgesteld werd. Het feit dat Aruba en Nederland, zonder de Antillen, tot deze beslissing kwamen betekent voor de DP dat deze twee partners niet veel waarde hechten aan de opinie van de Antilliaanse regering, aldus Navaro.

Gevraagd of deze beslissing iewat druk afneemt van de Curaçaose politici om spoedig tot afronding van de staatkundige structuur te komen, antwoordde Navarro dat het tegendeel waar is. 'De Curaçaose politici moeten nu gezamenlijk tot een algemene gedachte komen. Deze algemene gedachte moet dan aan de partners in het Koninkrijk geboden worden om spoedig tot concrete afspraken te komen betreffende deze problematiek, aldus Navarro.

Oud-premier Don Martina, voorzitter van de MAN-fractie in de Staten, is niet verrast dat artikel 62 van het Statuut geschrapt wordt. Zijn fractie in de Staten, verklaarde Martina aan de Amigoe, zal akkoord gaan met het schrappen van dit artikel zodra het in de Antilliaanse volksvertegenwoordiging ter goedkeuring wordt voorgelegd.

Don Martina stelde met nadruk dat indertijd het beginsel werd aanvaard dat geen enkel deel van het Koninkrijk zich zal verzetten tegen ontwikkelingen in andere koningkrijksdelen die overeenkomstig de wil van het volk zijn.

Hij gaat er dan ook zonder meer vanuit dat Nederland elke uitspraak van de Curaçaose bevolking over de staatkundige toekomst eveneens zal respecteren. 'Wij hebben gekozen voor een autonoom Curaçao dat met de andere eilanden samenwerkt. Het begrip 'status aparte' hanteren we nadrukkelijk niet.

Dat is afkomstig uit de Arubaanse politieke arena', verklaarde de oud-premier. Hij voegde eraan toe dat een autonoom eiland voor de MAN inhoudt dat het eiland zijn eigen parlement en regering zal hebben.



*WILLEMSTAD —Ir. Quirino Richardson, hoofd van de milieudienst heeft afgelopen vrijdag het Milieubeleidsplan voor 1990 overhandigd aan de gedeputeerde voor Volksgezondheid en Milieu Nelson Monte. De definitieve versie van het milieuplan wordt nu aan het Bestuurs College ter goedkeuring voorgelegd.*

*Op de foto, de aanwezigen bij de plechtigheid, v.l.n.r. hoofd van de GGD, Dr. Mac Kibbelaar, de voorzitter van de Raad voor Milieuhygiëne, Gladys van Dal-McKenzie, in het midden gedeputeerde Monte en ten slotte hoofd van de Milieudienst, Quirino Richardson.*

*Gladys van Dal overhandigd de gedeputeerde nog een poster die ter gelegenheid van de onlangs gehouden Wereldmilieudag is gemaakt door leerlingen van de Pedagogische Academie.*

*Zware concurrentie voor ALM*

# Air Aruba nu marktleider op Curaçao/Aruba-route

**WILLEMSTAD —Voorlopig lijkt Air Aruba de concurrentieslag met de ALM op de route Curaçao - Aruba gewonnen te hebben. Uit de recente cijfers verstrekt door Air Aruba manager op Curaçao, Robert Coffie, blijkt dat Air Aruba op die route nu een groter marktaandeel heeft, namelijk 59 procent in de maand april. 'Terwijl Air Aruba in augustus 1988, toen het als vliegbedrijf van start ging, nog slechts 18 procent van de markt beheerde is dat cijfer inmiddels via 50 procent in november 1989 aanzienlijk gestegen tot 59 procent vandaag de dag. Ik denk dat dat vooral te maken heeft met de 'ontime performance' en het groot aantal beschikbare stoelen van Air Aruba. Verder zien wij dat met name veel zakenmensen met ons vliegen tussen Aruba en Curaçao,' aldus Coffie.**

Sinds Air Aruba in 1988 van start is gegaan als vliegbedrijf heeft de luchtvaartmaatschappij bewezen een flinke concurrent te zijn van de ALM. Met name op de interinsulaire vliegroutes heeft Air Aruba enorme terreinwinst weten te boeken. Momenteel voert de maatschappij zo'n 120 vluchten per maand tussen Aruba en Curaçao uit. En het ligt in de bedoeling om dit aantal zelfs te verhogen en het aantal stoelen nog meer uit te breiden. Ook de komst van het nieuwe vliegtuig bij Air Aruba van Air Holland, de Boeing 757, heeft bijgedragen tot deze groei. Toen Air Aruba in november 1986 werd opgericht had het nog geen vliegtuigen. Momenteel heeft Air Aruba drie Nihon YS-11 toestellen, een Boeing 757 en sinds kort een Embraser Brasilia propjet. Bovendien is een Boeing 737 op komst. Bij de ALM is in die tijd niet veel veranderd aan de vloot.

Alles bij elkaar is de Arubaanse maatschappij momenteel duidelijk de marktleider op deze route. 'Wij hebben het idee dat onze klantgerichte aanpak en het op tijd vliegen de voornaamste redenen zijn van de groei die de Arubaanse luchtvaartmaatschappij doormaakt', legt Coffie uit.

ALM Public Relations-functionaris Richard Joubert erkent dat concurrent Air Aruba de markt heeft veroverd. Hij verklaart de terugval van het ALM-aandeel van 100 procent vóór augustus 1988 tot de huidige 40 procent als volgt: 'De oude Fokker-Fairchild vliegtuigen van de ALM zijn er de oorzaak van dat de ALM regelmatig te laat is op de interinsulaire routes. Dit type vliegtuigen hebben om de vijftig vlieguren een check-up nodig. Daardoor vliegt de ALM vaak met slechts één Fairchild. In vergelijking met Air Aruba is het vliegschema bij de ALM ook nog veel strakker waardoor wij minder flexibel zijn.'

Joubert liet ook weten dat de ALM bij de oprichting van Air Aruba weliswaar gerekend had op enige concurrentie, maar dat zij geen moment verwacht had dat de ALM de positie als marktleider zou verliezen. 'Wij willen deze slag absoluut niet verliezen en accepteren deze verandering geenszins. Met andere woorden: de ALM zal van alles proberen haar vertrouwde positie weer in te nemen.' Al eerder werd bekend gemaakt dat de ALM de twee Fokker-Fairchild vliegtuigen kwijt wil en daarvoor in de plaats twee nieuwe Fokker-50 toestellen wil nemen. Wat de terugval in klandizie voor de ALM betekent voor wat betreft omzetverlies kon Joubert niet vertellen.

Volgens Air Aruba manager voor de Antillen, Robert Coffie, is de bezettingsgraad van de vluchten tussen Aruba en Curaçao momenteel erg hoog, namelijk 76 procent. 'Maar het heeft er ook mee te maken dat het momenteel vakantie is. Normaal gesproken zitten wij op 65 procent.' Coffie is er van op de hoogte dat de ALM plannen heeft om nieuwe vliegtuigen aan te schaffen: 'Dat kan uiteraard ook weer een verandering op de route Aruba - Curaçao teweeg brengen. Maar waarschijnlijk zal de concurrentie onderling altijd stevig blijven. Air Aruba zal trachten zich zoveel mogelijk te houden aan de on-time performance.'



FOR ALL YOUR TRAVEL NEEDS
* AIRLINE RESERVATIONS
* HOTEL/CARRENTALS
* TOURS/SIGHTSEEING
* CRUISES AND CAMPERS

V.I.P. TRAVEL SERVICES
TEL. 39000 OR 38200

DISFRUTA DI UN VAKANTIE BON MERECI, CUMPRA BO LOTTO PA SOLAMENTE AFLS.3,-
Y GANA AFLS. 60.000,-
PURA Y CORE BAI CUMPRA BO LOTTO AWE MES.

Holiday Inn
Aruba
Part of the World's Leading Chain Company
requires for immediate employment:
F & B CASHIERS
ROOM ATTENDANTS
BUSBOYS
FRONT OFFICE RECEPTIONISTS
TELEPHONE OPERATOR
LAUNDRYWASHERS
HOUSEMEN
EXPERIENCED COOKS
Basic requirements:
Outgoing personality
Must be fluent in English, Spanish and Dutch
No experience necessary
We provide training and development opportunities, good benefits, free insurance coverage for employees and their families.
Apply today at the office between:
8:00 a.m. - 12:00 noon
2:00 p.m. - 5:00 p.m.

AVP
Cu gran satisfaccion y orguyo
AVP ta felicita
PUEBLO DI ARUBA
Despues di un perserverancia incansable.
AVP a logra convence Hulanda y awor Gobierno di Aruba cu mantencion di Status Aparte ta e mihor alternativa pa Aruba
Danki pa tur esnan cu a apoya nos

DRUIVENSTRAAT 8
DAKOTA - naast BMA
TEL. 23194
PETFALIM ARUBA N.V.
VOOR ONDERHOUD VAN
UW WONING OF
BEDRIJFSGEBOUW
VRAAG VRIJBLIJVEND OFFERTE

La Secretaria de la Corte
en primera instancia en Aruba, anuncia:
— que NILO HERMAN CHIRINO
residenciado en Aruba, constituyendo domicilio en la oficina del abogado, mr. E.R. RAS
situada en J.G. Emanstraat no.72-A en Aruba,
[illegible]
para implantar una demanda de divorcio contra
SUSANA SOSA
sin domicilio o paradero conocido en Aruba ni en las Antillas Neerlandesas;
— que la comparecencia de reconciliación ha sido fijada el miércoles, 1 de agosto de 1990 a las 3.00 de la tarde en el edificio de la Corte, situada en J.G. Emanstraat no. 51 en Aruba
La secretaria de la Corte, G.E.M.F.G. MADURO-LOPEZ

PUEBLO
SUPERMARKET
Specialiteiten geldig 20, 21 en 22 juli 1990
BOULEVARD - DAKOTA - PONTON - SANTA CRUZ - DISCOUNT SAN NICOLAS

| Geopend | Maandag | Donderdag | Vrijdag | Zaterdag | Zondag | Zondag |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Oranjestad | 8 - 1 | 2 - 8 | alle zaken tot 9.00 uur | alle zaken non-stop 8.00 - 8.00 uur | Pueblo Discount San Nicolas 9.00 a.m. - [illegible].00 uur | Boulevard [illegible] |
| San Nicolas Sta. Cruz Ponton | 8 - 12 | 2.30 - 7.00 | | | | |
| Boulevard | hele week non stop 8.00 - 8.00 uur | | | | | |

150 Parkeerplaatsen

SLAGERIJ:
ROASTBEEF..........500 GRAM..... 4.95
STOOFVLEES..........500 GRAM..... 3.55
CUT SMALL..........500 GRAM..... 2.75
BELEG:
CERVELAAT WORST [illegible].....100 GRAM..... 1.80
JONGE KAAS.....100 GRAM..... 0.75
HAM.....100 GRAM..... 0.95

* Verse groenten, fruit, beleg en vlees.
* Europese producten
* Bakkerij
* Coffeeshop
* Bloemen en Planten
* Drankafdeling
* Zakken ijs
enz. enz.

SPECIALE WEEKEIND AANBIEDING
"ZOLANG DE VOORRAAD STREKT"
Bij aankoop van f. 25,00 of meer
EEN WERELDKAMPIOENSCHAP
VOETBAL FINALE T-SHIRT
kado
Met de vier vlaggen van de vier finalisten landen

Gezellig en goed winkelen bij PUEBLO.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

RESTAURANT
ARUBA
Polynesian/Indonesian Dishes
Gezellig uitgaan in 'n aparte sfeer met prima service
Tel. 22131

GEZELLIG UITGAAN????
Natuurlijk met
RIUNITE on ice
Mercurius Trading Company

Restaurant Art Gallery
Gasparito 3
Phone: 37044-37194
Gasparito
Het gezellig in GASPARITO waar U tijdens Uw diner ook van lokale kunst kunt genieten. Elke dag tussen 6 p.m. - 11 p.m. voor diner.

Gezellige sfeer, goede service vindt U in
Wij verwachten U voor lunch (12.00-3.00), HAPPY HOUR (6.00-7.00) of dinner (18.00-23.00).
Telefoon 22977 of 27833.
CATTLEMAN RESTAURANT

Drive - In:
Today at 8:30
"AVA & GABRIEL"
Love-story 14 yrs.

AANSTAANDE zondag arriveert op Aruba Rie van Gaalen met haar dochter Els. Zij was vele jaren als inspecter-onderwijzeres bij koninklijke besoldigen werkzaam en besloot destijds naar Nederland terug te keren. Zij is Aruba niet vergeten en komt er nu een week vakantie doorbrengen. Zij is bereikbaar via telefoon 38585.

## AGENDA ARUBA

HAK

U MOET OOK DE VRUCHTEN VAN HAK HEBBEN

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10 815 445 Banco di Caribe.

POLITIE 100

ALARMCENTRALE 115

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Ava & Gabriel** (love story, 14 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
**Pabao brug**: Eagle, tel.: 29011.
**Pariba brug**: San Lucas, tel.: 45712.

Kijk onder de doppen van twee liter flessen PEPSI - SEVEN UP - NESBIT en U kunt één van de vele prijzen winnen

Victoria Bottling Company

*35 jaar ten dienste van Aruba*

WACHTREGELING DOKTOREN (van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter B.A.R. Heinze, Kaya Maguey 5, tel.: 24783.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen (tel.: 115)

* * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik

* * * * * *

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Raggedy Ann & Andy; 18.25 Heman; 18.48 CNN Sports; 19.08 Showbiz today; 19.30 360 Degrees: 'Uruguay'; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta informa; 21.00 CNN World Today; 21.45 L.A. Law; 22.33 Larry King show; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting

Speciale aanbiedingen op:
**Maandag:** 25% korting op alle afdrukken (min. 10)
**Woensdag:** drie Konica filmen, één gratis erbij
**Vrijdag:** Gratis 8x10" voor ontwikkelen rol 35mm
Dit biedt U alleen
CHECKPOINT COLOR
Aruba's first and largest.
Columbusstraat - Harmsbuilding en Playa Linda.

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

* * * * * * *

ORANJESTAD — Op het veld van Centro di Barrio Dakota verrichtte minister Guillermo Trinidad de opening van het 'wereldkampioenschap voetbal' van FC Roma. Het WK van dit jaar wordt gewijd aan de bekende sportfiguur Neston 'Pantin' Guerrero. De uitslagen van de eerste serie wedstrijden waren: Aruba won middels default van Venezuela, Curaçao - Nederland eindigde in 1-1, waarna Curaçao een 4-2 strafschopoverwinning behaalde; Suriname - Italië 2-0; Bonaire - Portugal 1-1, na strafschoppen 4-3 voor Bonaire; Colombia - Turkije 3-0 en Engeland - Peru 4-0. Het toernooi wordt zondag vanaf half tien voortgezet.

# FUNEST VOOR KLEINE MAN

*AVP:regering ondanks eerdere ontkenningen met maatregelen*

# Omzetbelasting is erger dan 8,2 procent-heffing

**ORANJESTAD — In kringen van de Arubaanse Volkspartij (AVP) wordt het mogelijk invoeren van een Omzetbelasting (salestax) op Aruba, zoals door minister van Financiën Guillermo Trinidad werd aangekondigd dat die in studie is, funest genoemd voor de bevolking. De AVP vindt het nog funester dan destijds de 8.2 procent die door het MEP-Bestuurscollege werd ingevoerd.**

De AVP stelt dat reeds geruime tijd erop gewezen werd dat door de wijze waarop de financiën beheerd worden waarbij overmatig veel benoemingen werden gedaan, er op den duur maatregelen moesten komen, waardoor het volk hiervoor moet opdraaien. Dit werd door de regering-Oduber steeds ontkend doch nu blijkt duidelijk het tegendeel, aldus de AVP.

**LEUGENS**

Het invoeren van de Omzetbelasting houdt in dat op alle aankopen - ook de dagelijkse levensbehoeften -door de bevolking extra betaald zal moeten worden. In dit verband wijst de AVP erop dat wijlen Betico Croes destijds geen voorstander was van het invoeren van een omzetbelasting doch de voorkeur aan de 8.2 procent gaf. Vooral ook omdat door het invoeren van de omzetbelasting vooral de kleine man getroffen wordt.

De AVP wijst erop dat de minister van Financiën enige tijd geleden voor de tv kwam en vertelde dat er geen maatregelen zouden worden genomen omdat dit niet nodig was en dit maar een actie van de oppositie was. Thans blijkt duidelijk dat hij leugens stond te vertellen, aldus de AVP.

De AVP doet tenslotte een beroep om tezamen een front te vormen, zodat de overheid niet met een omzetbelasting kan komen, waardoor het volk moet opdraaien voor het slechte en royale financiële beleid dat deze regering voert.

# YMCA-cursussen

**ORANJESTAD — De YMCA-cursussen voor volwassenen gaan op 20 augustus van start zowel in San Nicolas als Dakota.**

Elke cursus duurt veertien weken en wordt één keer per week gegeven gedurende anderhalf uur. Op het programma staan de volgende cursussen: Papiamentu, Engels, taartmaken en versieren, snacks, Chinese, Indonesische, Surinaamse en krioyo keuken, haarverzorging, make-up, etiquette/protocol, naaien, handenarbeid en muziek. Nadere bijzonderheden over deze cursussen zijn verkrijgbaar bij YMCA-San Nicolas (tel.: 45303) en YMCA-Dakota (23072).

## Richmond wint van AVC: 1-0

**ORANJESTAD — Het negental van Richmond behaalde in de AA-klasse baseballcompetitie zijn derde achtereenvolgende overwinning. Aruba Video Center werd ditmaal het slachtoffer met 1-0.**

De strijd verliep tot de zevende inning met de blanco stand. In voornoemde inning kon Mitchel Tromp de winnende run voor Richmond scoren als gevolg van een slechte aangooi naar het tweede honk. De wedstrijd verliep met één run, zeven hits, één error voor Richmond en geen run, vijf hits en één error voor Video Center. Winnende pitcher: Vincent Willems en verliezer Rock Angela. Beste batter: Gabriel Dijkhoff (Video) met twee hits uit drie beurten.

In het Lago Sportpark werd op zondagmiddag de wedstrijd Shell Barlock - Aruba Video Center overgespeeld. Deze wedstrijd werd in eerste instantie gestaakt met de stand 3-3 gelijk na twaalf innings spelen. Deze toestand herhaalde zich zondag toen de overgespeelde wedstrijd eveneens onbeslist eindigde: 3-3 gelijk na twee innings spelen. Hetzelfde resultaat dus als in eerste instantie.



■ *IN DE showroom van Prima Autosales is de nieuwste aanwinst van Hyundai, de Scoupé, te zien. De techniek is hetzelfde als de andere Hyundai-modellen. Een wagen met 1.5 liter inhoud en vier cylinders, meerpuntcinjectie en een geregelde driewegs-katalysator. Dezelfde krachtbron als in de Exel. Met een vijf versnellingsbak komt de Scoupé op een top van 170 km/h. De wagen is ook met automatische transmissie te krijgen.*

*De Scoupé ziet er sportief uit, is nogal onderstuurd, maar maakt wel een goedmoedige indruk wat wegligging betreft. Het bedieningscomfort is in orde. Ook de prijs valt reuze mee voor deze sportieve wagen. De Scoupé is vooral ontworpen voor de Amerikaanse markt. Vandaar die aparte naam, die afgeleid is van het Amerikaanse scoot, dat zoiets als ontdekking betekent, hetgeen deze Scoupé inderdaad is.*

LEDEN VAN The Brute Racing Organization hebben de afgelopen dagen al veertig autowrakken opgehaald en gebracht naar het Elias Mansur Ballpark waar eind augustus de grote monstertruckshow zal plaatsvinden.

The Brute is vandaag begonnen met een speciaal programma via het radiostation Canal 90 FM met informatie over deze monstertruckshow, die onder de naam 'Monster Madness' gelanceerd wordt. In dit programma vallen ook aantrekkelijke prijzen te winnen die beschikbaar zijn gesteld door de sponsors van 'Monster Madness'.

In de show op eind augustus komen de volgende vier monstertrucks uit: 'Taurus' met Jack en Jacky Willman, 'Big Foot' met Andy Brass, 'Nightlife' met Dave Wieczoric en 'No Problem' met John Moore. Voorts zullen acht 'outlaw racers' in circuit autoraces uitkomen.

## Jeugd bij miniatuurbotenrace



■ *ORANJESTAD — Op de Internationale Dag van het Kind werd afgelopen zondag een miniatuurbotenrace gehouden waarbij de jeugd aanwezig was om de volwassenen aan te moedigen. Negen kleine en zes grote boten namen aan de door IDEFRE georganiseerde race deel.*

*Bij de kleine boten waren de winnaars Herby Merryweather met de boot 'Driftwood', Lee de Windt met 'Lisa' en Hermar Zijlstra met 'Fototo'. Bij de grote boten was Martilio Lopez met 'El Pájaro' de absolute winnaar omdat de andere boten afdreven en niet bij Surfside aankwamen.*

*Olga Oduber van IDEFRE reikte de prijzen uit.*

ORANJESTAD — Vanavond om acht uur geeft de American Navy Music Band een concert op Plaza Manuel Viana (Promenade) in San Nicolas. Deze muziekband bestaat uit zeventien bemanningsleden van de twee Amerikaanse oorlogsschepen die momenteel in de haven van San Nicolas gemeerd zijn. Ook Eddy-Tec zal vanavond aanwezig zijn om het publiek van muziek te voorzien. Het concert wordt georganiseerd door Task Force San Nicolas in samenwerking met het Instituto di Cultura.



■ *ORANJESTAD — Bij de parfums-experts bij uitstek, Maggy's, vond de introductie plaats van de wereldberoemde Cassini Parfums, een nieuwe lijn die Maggy's aan haar parfumlijnen toevoegde. Hiermee introduceerde Cassini op Aruba een nieuwe damesparfum onder de naam 'Cassini for the spring 1990'.*

*Er is opvallend veel aandacht aan deze nieuwe parfum besteed hetgeen reeds blijkt uit de elegante fles en doos waarin het geheel verpakt is.*

*ARCC over eisen van FTA:*

# Betekenen meerkosten van 18 miljoen dollar

**SEROE COLORADO — Indien de Aruba Rehabilitation Refinery Company (ARRC) zou voldoen aan de FTA-eisen voor de bij zijn in dienst zijnde Turken, dan zou dit aan meerkosten voor het project een bedrag van achttien miljoen dollar eisen. De FTA zou een loonsverhoging van meer dan tweehonderd procent eisen, hetgeen voor Coastal reden zou kunnen zijn om het gehele project stop te zetten.**

Voorts bestaat er tussen de FTA en ARRC verschil van mening over het aantal uren dat gewerkt moet worden. De FTA staat op veertig uur, terwijl ARRC van mening is dat met de werknemers zestig uur per week werd overeengekomen. Om een einde aan dit meningsverschil te maken, is de ARRC bereid de rechter hierovr te laten beslissen. Volgens de ARRC schijnt de FTA hiermede niet akkoord te willen gaan.

Ook is de ARRC niet te spreken dat duidelijk met de FTA afgesproken werd, dat tijdens de onderhandelingen niets aan de pers zou worden meegedeeld en dit desondanks toch is gebeurd. Onder meer wordt de vraag gesteld of de FTA er wel van doordrongen is dat de Turken een arbeidsovereenkomst hebben getekend en dat wanneer zij zich daaraan niet houden, mogelijk ontslag kan volgen.

In kringen van de particuliere sector wordt de hoop uitgesproken dat de FTA met haar eisen redelijk zal blijven en het project voor Aruba niet in gevaar brengen.

**GESPANNEN**

In een gesprek met de Amigoe bevestigde Anselmo Pontilius dat inderdaad in eerste instantie een eisenpakket van achttien miljoen werd ingediend. 'Het is toch wel bekend dat wanneer men gaat onderhandelen - we onderhandelen niet met een supermarket maar met een multinational - dat je de zwaarste eisen stelt. Bij het onderhandelen kan dat verminderd worden doch moet de tegenpartij wel een tegenpakket indienen. Uiteindelijk wordt dan dit in eerste instantie genoemde bedrag aanmerkelijk lager'. Pontilius schat het tussen de drie en vijf miljoen.

Voorts bevestigde hij dat gisteren een korte protestdemonstratie werd gehouden vooral door de werknemers bij de koppelbazen, die zekerheid willen hebben. Later zijn de werknemers weer aan de slag gegaan, maar de toestand blijft gespannen.

**GEZOND VERSTAND**

De San Nicolas Business Association (SNBA) gaf eveneens een verklaring uit over twee vergaderingen die de SBNA - op uitnodiging - had met de ARRC en de FTA. De SNBA vindt de FTA-voorstellen, ondanks dat zij al twee keer verlaagd werden, exorbitant hoog. De voorstellen - aldus SNBA - zullen de arbeidskosten met tweehonderd procent doen toenemen. 'Dit is naar onze mening onredelijk en begrijpelijk onaanvaardbaar voor de ARRC'.

SNBA spreekt in haar verklaring de hoop uit dat het gezond verstand zal overwinnen en een redelijke overeenkomst bereikt wordt, zodat het Coastal-project zo snel mogelijk voltooid wordt.

## Golden Tulip vernieuwt

**ORANJESTAD — In het Golden Tulip Hotel wordt een tentoonstelling gehouden van de vernieuwingsplannen die op stapel staan en waarmee een investering van 1.3 miljoen dollars is gemoeid.**

De directie wil met deze tentoonstelling van ontwerpen, schetsen en tekeningen het personeel op de hoogte stellen van wat er gebeuren gaat. Gistermiddag gaf general manager Dick Nijhof en zijn staf de pers de nodige inlichtingen. De investering omvat het leggen van tapijt in alle kamers, de bouw van een health and fitness center met de modernste apparatuur, het leggen van tegels enz. en een vernieuwing die de bekende sfeer in het hotel nog beter zal maken, zodat de gasten zich thuis voelen. Door het personeel op de hoogte te stellen, kan deze op zijn beurt de gasten op de hoogte stellen wanneer vragen gesteld worden over de werkzaamheden.

*In semi-prof- en Eredivisievoetbal:*

# Zege Dakota, Arsenal

**ORANJESTAD — In de semi-prof competitie van Li-Prof en de eredivisie van de AVB gingen de zeges naar respectievelijk Dakota/D'Orsy's en Arsenal/Amstel.**

Dakota won met 3-1 van San Luis Deportivo/Banco di Caribe die zijn negende nederlaag leed in evenveel gespeelde wedstrijden. Voor Dakota scoorden Lopez Henriquez (2) en Albert Lake, terwijl Ronny Koolman het tegenpunt voor San Luis scoorde. Zaterdagavond wordt in het RCA-Sportcentrum de wedstrijd RCA/Shell - Bubali/Franken Constractor gespeeld.

In de eredivisie van de AVB scoorde Arsenal een 1-0 zege op Sportboys/Visser Trading. De winnende treffer werd in de tweede helft gemaakt door Nacho Werleman. De overwinning bracht Arsenal op negen punten en op de derde plaats op de standenlijst, gelijk met Jong Aruba/Meta Corporation en Jong San Nicolas/Charlie's Bar. De eredivisie wordt aangevoerd door Estrella/Rowigini's met veertien punten, gevolgd door Centro Deportivo Rooi Afó (CDRA) met dertien punten.

*Roy van Putten legt internationale contacten*

## Miss Universe-verkiezing binnen paar jaar op Aruba

**ORANJESTAD — Recentelijk noemde minister voor Toerisme ing. Eddy Briesen als één van de mogelijke activiteiten voor Aruba het houden van de Miss Universe-verkiezing op Aruba.**

Het contact hiervoor werd gelegd door Roy van Putten, voorzitter van Aruba International Promotions, die in Atlantic City kennis maakte met Michael Clark, president van Madison Square Garden Television Productions, de maatschappij die de producer is van de Miss Universe-verkiezing. Gesproken werd over de mogelijkheid een Miss Universe-verkiezing op Aruba te houden, waardoor Van Putten de nodige gegevens vroeg en die na terugkeer op Aruba uitvoerig kreeg toegezonden.

Gezien het belang van een dergelijk gebeuren voor Aruba sprak Van Putten met minister Eddy Briesen, die hij alle stukken overhandigde. Op advies van Briesen sprak hij eveneens met de AHATA, die eveneens positief achter deze mogelijkheid stond doch het advies gaf te wachten tot 1992-1993 wanneer Aruba mogelijk over een conventiehal beschikt.

Zodra Aruba International Promotions van de Arubaanse regering het groene licht krijgt voor dit wereldgebeuren, dan zal met de internationale organisatie contact worden opgenomen. Roy van Putten heeft destijds met veel succes ook de wereldconventie van de World Boxing op Aruba georganiseerd. Hierdoor kreeg hij de nodige internationale contacten hetgeen nu weer blijkt omdat hij bij de Miss Universe-organisatie geïntroduceerd werd door Bob Goodman, directeur Boxing van de Madison Square Garden. Indien alles volgens plan verloopt, kan Aruba binnen twee tot drie jaar de Miss Universe-verkiezing binnen haar grenzen hebben.

ORANJESTAD — De Aruba Hotel School houdt op vrijdag 20 juli weer een avond voor ouders en toekomstige studenten die informeren naar de verschillende horeca-studiemogelijkheden op deze school. Deze informatie-avond begint om zeven uur in het Student Auditorium van Aruba Hotel School.

# Uitslagen, tijden en standen

PAU - De uitslag van de zeventiende etappe van Lourdes naar Pau, met het daarbij behorend algemeen klassement en de andere klassementen:

UITSLAG 17e ETAPPE:
1. Konisjev (Sov) 150 km in 4.08.25 (gem. snelheid: 36,229 km/u).
2. Bruyneel (Bel) 0.03, 3. Bauer (Can) 0.11, 4. Colotti (Fra) 0.32, 5. Cassani (Ita) z.t. 6. Montoya (Col) z.t. 7. Pascal Simon (Fra) 0.34, 8. Arnaud (Fra) 0.53, 9. Biondi (Fra) 2.59, 10. De Clercq (Bel) 3.38, 11. Hodge (Aus) 3.39, 12. Indurain (Spa) 5.31, 13. Chiappucci (Ita), 14. Ruiz Cabestany (Spa), 15. Lemond (Vst), 16. Kelly (Ier), 17. Ghirotto (Ita), 18. Criquielion (Bel), 19. Duclos-Lassalle (Fra), 20. Gianelli (Ita), 21. Lino (Fra), 22. Delion (Fra), 23. Pulido (Col), 24. Breu (Zwi), 25. Lance (Fra), 26. Bugno (Ita), 27. Ekimov (Sov), 28. Jerome Simon (Fra), 29. Mejia (Col), 30. Chozas (Spa), 32. Alcala (Mex), 33. Breukink (Ned), 36. Claveyrolat (Fra), 37. Delgado (Spa), 39. Hampsten (Vst), 40. Lejarreta (Spa), 42. Parra (Col) allen dezelfde tijd als Indurain.

Overige Nederlanders: 62. Roche (Ier) 14.23, 65. De Vries 68. Tolhoek, 73. Pensec (Fra), 80. Van Aert, 81. Ducrot, 91. Ludwig (DDR), 108. Maassen, 109. Rooks, allen dezelfde tijd als Roche, 131. Poels 19.20, 134. Siemons, 135. Nijdam, 141. Van der Poel, 144. Schalkers, 146. Jakobs, 149. Manders, 150. Van Poppel, 152. Solleveld, 157. En laatste Verschueren (Bel) allen dezelfde tijd als Poels.

Aanvullingen uitslag zeventiende etappe: Niet vertrokken: Riis (Den), Ruttimann (Zwi)

Opgegeven: Winterberg (Zwi), Luquin (Spa).

Straftijden: Jakobs (Ned), Vermote (Bel), Mottet (Fra), Rondon (Col) allen 10 seconden, Breu (Zwi), Rominger (Zwi) 20 seconden.

**Algemeen klassement:**
1. Chiappucci 73.41.46, 2. Lemond 0.05, 3. Delgado 3.42, 4. Breukink 3.49, 5. Lejarreta 5.29, 6. Bugno 7.48, 7. Chozas 7.49, 8. Criquielion 8.40, 9. Hampsten 9.34, 10. Parra 11.30, 11. Alcala 11.48, 12. Indurain 13.09, 13. Philipot (Fra) 13.33, 14. Delion 14.58, 15. Ruiz Cabestany 16.24, 16. Palacio 17.03, 17. Claveyrolat 17.26, 18. Bruyneel 17.35, 19. Conti (Ita) 18.12, 20. Boyer (Fra) 18.46, 21. Pensec 20.34, 22. Jerome Simon 24.00, 23. Lino 26.14, 24. Rondon (Col) 26.49, 25. Fuerte (Spa) 27.26, 26. Konisjev 27.52, 27. Kvalsvoll (Noo) 28.31, 28. Kelly 32.06, 29. Martinez Torres (Spa) 33.29, 30. Rodriguez (Col) 34.22.

Overige Nederlanders: 33. Rooks 37.22, 45. Roche (Ier) 55.48, 62. Maassen 1.18.09, 66. De Vries 1.20.28, 69. Ducrot 1.22.09, 113. Manders 1.52.59, 119. Van der Poel 1.55.39, 120. Solleveld 1.55.52, 124. Poels 1.59.45, 126. Tolhoek 2.00.34, 129. Schalkers 2.04.17, 133. Van Aert 2.06.50, 135. Nijdam 2.11.24, 136. Jakobs 2.11.49, 142. Siemons 2.20.12, 143. Ludwig (DDR) 2.20.36, 145. Van Poppel 2.24.42, 157. En laatste Massi (Ita) 3.07.05.

**Dagploegenklassement:**
1. Lotto (Vandenbroucke) 12.34.25, 2. Postobon (Mesa) 2.24, 3. RMO (Vallet) z.t. 4. Banesto (Echavarri) 2.45, 5. Once (Saiz) 5.31, 6. Carrera (Boifava) 7.23, 8. PDM (Gisbers) z.t. 19. Panasonic (Post) 25.07, 21. TVM (Priem) 33.59, 22. Buckler (Raas) z.t.

**Algemeen ploegenklassement:**
1. Z (legeay) 221.13.31, 2. Once (Saiz) 8.45, 3. Banesto (Echavarri) 20.21, 4. PDM (Gisbers) 38.05, 5. RMO (Vallet) 51.35, 6. Postobon (Mesa) 1.05.07, 16. Panasonic (Post) 2.29.50, 20. TVM (Priem) 3.07.45, 21. Buckler (Raas) 3.24.32.

**Puntenklassement:**
1. Ludwig (DDR) 208 punten, 2. Museeuw (Bel) 176, 3. Lemond 102, 4. Kelly 95, 5. Colotti (Fra) 87, 6. Indurain 79, 7. Chozas 78, 8. Delgado 77, 9. Lejarreta 75, 10. Fidanza (Ita) 74, 11. Breukink 73, 15. Maassen 57, 16. Van der Poel 56, 19. Nijdam 52.

**Bergklassement:**
1. Claveyrolat 318 punten, 2. Chiappucci 165, 3. Indurain 153, 4. Conti (Ita) 149, 5. Lemond 135, 6. Bruyneel 119, 7. Konisjev 113, 8. Montoya (Col) 102, 9. Lejarreta 94, 10. Chozas 90, 12. Parra 84, 13. Bugno 83, 14. Breukink 83.

**Algemeen jongerenklassement:**
1. Delion (Fra) 73.56.44, 2. Lino (Fra) 11.16, 3. Konisjev 12.54, 4. Martinez Torres (Spa) 18.31, 5. Mejia (Col) 45.34, 6. Ekimov (Sov) 59.47, 7. De Vries 1.05.30.

# Overwinning Jong Colombia

**WILLEMSTAD — Jong Colombia boekte gisteravond een forse 3-0 overwinning tegen Scherpenheuvel. Deze stand werd reeds in de eerste helft bereikt.**

De drie treffers werden in een tijdsbestek van amper zeven minuten - tussen de 22ste en de 29ste minuut -gescoord door achtereenvolgens Hector Zimmerman, Churney Zimmerman en Erwin Emerenciana.

In de eerste divisie toonde Vesta zich met een minimum score de meerdere van Centro Hubenil Mahuma. Het doelpunt werd reeds in de beginminuten gescoord.

# Zeventiende etappe moment tot moment

**PAU - In het bedevaartoord Lourdes startten 161 coureurs voor de laatste echte bergrit in de Pyreneeën, over 150 kilometer naar Pau.**

Voor de klassementsrenners liggen de cols van de buiten- en eerste categorie echter te vroeg op het parcours om een afscheiding teweeg te brengen. Weer: opnieuw heet. Parcours: aanvankelijk bergop, dan ruim zeventig kilometer vals plat naar Pau.

**2 km:** vroeg in de koers zetten negentien coureurs, onder wie de Nederlander Adri van der Poel, de Sovjetrus Konisjev, de Canadees Bauer en de Belg Bruyneel, de aanval in. Later sluiten Arnaud, Hodge, Montoya en Le Clerc aan.

**12km:** voet Aubisque (buitencategorie): aanval Colombiaan Vargas. Halverwege klim voorsprong Vargas op groep met gele trui 5.10. Winterberg geeft op.

**40.5 km:** top Aubisque. Peloton op 6.55 van Vargas, die in de afdaling wordt teruggepakt.

**60 km:** voet Marie Blanc (1e cat): Arnaud laat kopgroep achter. Peloton op 10.20.

**77 km:** een km voor de top lekke band Lemond. Ploeg Chiappucci en Delgado geven gas. Lemond op 1.27 met helpers Boyer en Jerome simon. Duclos-Lassalle en Kvalsvoll krijgen opdracht van ploegleider Legeay langs de weg te wachten op Amerikaan.

**98 km:** indrukwekkende Lemond sluit achtervolging succesvol af.

**106 km:** Hodge, Arnaud, Montoya, Bruyneel, De Clercq, Pascal Simon, Bauer, Konisjev, Le Clerc, Cassani, Alonso, Biondi, Colotti nog bij elkaar. Voorsprong 5.00.

**120 km:** peloton volgt op 4.00.

**128 km:** aanval Bruyneel, Konisjev pikt aan.

**131,5 km:** top Côte de Notre Dame voorsprong twee leiders op achtervolgers 20 tellen. Peloton op 5.40.

**146km:** Bauer springt achter koplopers aan. Reactie komt net te laat. Canadees blijft op 100 meter hangen.

**150 km:** Konisjev zorgt voor eerste Sovjet-zege in Tour. Chiappucci blijft in het geel.

■ *Met de kathedraal van Lourdes op de achtergrond vertrekt de caravaan naar Pau*

*Ook klachten van pelgrims*

# Turkse kritiek Saudi-Arabie na tunnelramp

**NICOSIA - Pelgrims en politici uit verscheidene Islamitische landen hebben uitgehaald naar Saudiarabie naar aanleiding van de tunnelramp die zich maandag in de buurt van de heilige stad Mecca heeft voorgedaan en waarbij meer dan veertienhonderd mensen het leven lieten.**

Turkse politici en pelgrims uit Malaysia en Bahrayn hebben kritiek geoefend op de reddingsoperaties. Sommigen beschuldigden de Saudische autoriteiten van nalatigheid. Het Turkse persbureau Anatolia haalt minister Cemil Cicek aan die zegt dat hij ontevreden is met de uitleg die Saudiarabie heeft gegeven na de ramp als zouden de pelgrims zelf de oorzaak van de ramp zijn geweest.

"Het is noodzakelijk dat saudi-arabie een diepgaand onderzoek instelt. Er bestaat geen twijfel aan dat er sprake is van verwaarlozing of onverschilligheid", verklaarde Erdal Inonu, de voorzitter van de Turkse sociaaldemocratische volkspartij.

Landen met veruit de meeste slachtoffers onder de 1.426 doden zijn Indonesie, Turkije en Malaysia. Pelgrims die geen Arabisch spreken, plegen de rituelen van de Hadj in grote nationale groepen af te leggen, wat verklaart dat meer dan tachtig procent van de slachtoffers uit die drie niet-Arabische landen komt. De nationaliteit van 108 doden is nog niet vastgesteld.

***

MEXICO HEEFT van Japan 120 miljard yen (Nf 1,47 miljard) toegezegd gekregen voor verbetering van zijn milieu en voor enkele andere projecten, zoals de bouw van een raffinaderij en modernisering van spoorwegmaterieel. De toezegging is gedaan tijdens het bezoek van de Mexicaanse president, Carlos Salinas de Gortari, aan Tokyo.

■ *HAVANA - Deze foto toont het gebouw van de Spaanse ambassade in Havana op het ogenblik dat er zich een Cubaanse generaal en twee kolonels voorbijlopen evenals een politieman en een burger. Deze ambassade wordt uiterst zwaar bewaakt sinds verschillende Cubaanse dissidenten er een toevlucht hebben gezocht. De verhouding tussen Cuba en Spanje nadert een dieptepunt, vooral ook omdat Cuba ongemeen felle aanvallen heeft gedaan op het Spaanse beleid in deze kwestie. (AFP-satellietfoto)*

# Uitslagen WK-softbal

ILLINOIS - De uitslagen van het Wereldkampioenschap Softbal voor dames in de Verenigde nStaten zijn als volgt: poule I: Canada -Japan 0-1, Verenigde Staten - Australie 2-1, Zimbabwe -Nederlandse Antillen 2-4, Nederlandse Antillen - Filipijnen 8-0, Japan - Zimbabwe 16-1, Puerto Rico - Bermuda 11-2; poule II: Nederland - Aruba 7-0, Nederland - Bahama's 2-3, Italie - Argentinie 9-2, Cuba - Argentinie 7-1, China - Taiwan 1-0, China - Argentinie 2-0 en Indonesie - Cuba 0-11.

ILLINOIS (VS) — Het Nederlandse damessoftbalteam heeft woensdag bij de strijd om de wereldtitel een kostbare nederlaag geleden tegen de selectie uit de Bahamas. Door kapitale fouten in de verdediging en een slecht op dreef zijnde aanval, slechts Lucienne Geels en Jolanda Droog kwamen tot honkslagen, verloor Oranje met 2-3.

Dat Nederland eerder eenvoudig had gewonnen van Aruba, 7-0, was veel minder belangrijk. De nederlaag tegen de Bahamas bracht namelijk de zo fel begeerde tweede plaats in de poule, die recht geeft op het spelen van de kruisfinales, in het gevaar. Slechts bij winst op Italië en afhankelijk van andere resultaten, kan Oranje nog tot de laatste vier doordringen.

Uitslagen:

Poule I: Canada - Japan 0-1, Verenigde Staten - Australië 2-1, Zimbabwe - Nederlandse Antillen 2-4, Nederlandse Antillen - Filipijnen 8-0, Japan - Zimbabwe 16-1, Puerto Rico - Bermuda 11-2.

Poule II: Nederland - Aruba 7-0, Nederland - Bahamas 2-3, Italië - Argentinië 9-2, Cuba - Argentinië 7-1, China - Taiwan 1-0, China - Argentinië 2-0, Indonesië - Cuba 0-11.

*Ploegen koersen voluit*

# Snelheid Tour dit jaar bijna record

**PAU - De gemiddelde snelheid van de 77ste editie van de Tour de France ligt aanmerkelijk hoger dan vorig jaar.**

De afgelopen dagen arriveerde de karavaan iedere dag veel eerder op de plaats van bestemming dan het snelste schema aangaf. De gemiddelde snelheid van Chiappucci was tot en met woensdag 39,231 km/uur.

Woensdag in Pau kwam Dimitri Konisjev ook een kwartier vroeger dan verwacht over de streep.

"Ik heb de afgelopen dagen vaak gemeend, dat ik een ontsnapping zou hebben gemist, zo hard wordt vanuit het vertrek gereden", meende Maarten Ducrot. "Iedere keer denk je: vandaag houden ze zich rustig. Maar neen. Er wordt voluit gekoerst van het begin tot het einde. Vooral door de ploegen die nog niets gewonnen hebben."

"Begrijpelijk, want het is lariekoek de Tour te rijden om op tijd binnen te zijn en Parijs te halen. De Olympische gedachte is niet van toepassing. Iedereen wil een prijs binnenhalen. Wij ook, alleen lukt het niet."

De Nederlander sukkelt sinds zaterdag met een diepe snijwond aan zijn linkerbeen. Sinds dinsdag heeft hij een ontsteking, die de verwonding nog erger maakt. Desondanks overleefde hij de bergen. "Met enige moeite, maar je voelt toch dat die blessure je parten speelt. Je bent niet honderd procent. En zeker met dit helse tempo. ".

Het hoogste moyenne dateert uit 1971, toen Eddy Merckx met een gemiddelde van 39,639 km/u in Parijs werd gehuldigd. In dat jaar was het de eerste en tot nu de laatste keer dat de grens van 39 km overschreden werd.

In 1981, het jaar dat Hinault zegevierde, bleef de Tour net onder die limiet steken: 38,960 km.

"Als in de komende twee vlakke etappes het peloton weer op drift slaat, hetgeen ik overigens wel verwacht, zou het record van Merckx wel eens verbroken kunnen worden", meent Ducrot, die woensdag op ruim veertien minuten van Konisjev finishte.

# Wereldbank: miljard dollar winst gemaakt

**NEW YORK - De Wereldbank heeft in het op 30 juni afgelopen boekjaar ruim een miljard dollar verdiend aan de kredietverstrekking aan de ontwikkelingslanden. De nettowinst kwam uit op 1.046 miljard dollar tegen 1,094 miljard dollar in het vorige boekjaar.**

Dit heeft Ernest Stern verklaard als financieel directeur van de bank. Het grootste risico waarover de Wereldbank zich zorgen maakt is de betalingsachterstand van sommige landen, aldus Stern. Guyana en Honduras hebben hun achterstand verleden jaar volledig ingelopen, terwijl Nicaragua, Panama en Zambia met een deel over de brug kwamen.

Stern waarschuwde ervoor dat andere landen een achterstand kunnen oplopen door de combinatie van dalende grondstofprijzen en stijgende rentetarieven. Vele ontwikkelingslanden verdienen een groot deel van hun harde valatu's met de export van grondstoffen.

De Wereldbank kon in het laatste boekjaar een recordbedrag van 13,9 miljard dollar aan leningen overmaken. In het jaar daarvoor was dat 11,3 miljard.

*Minister Ridley afgetreden*

# Londen wil herstel schade van anti-Duitse opmerkingen

**LONDEN - Britse ministers sloten het afgelopen weekeinde de gelederen rond premier Margaret Thatcher om te trachten de schade te beperken van de anti-Duitse uitlatingen van een van haar trouwste politieke volgelingen. Minister Douglas Hurd van Buitenlandse zaken is naar verwachting de eerste die de beledigde Britse bondgenoten in Europa persoonlijk zal ontmoeten, en daarbij vermoedelijk iets heeft uit te leggen.**

De minister van Handel en Industrie Nicholas Ridley diende zaterdag zijn ontslag in na een donderdag gepubliceerd vraaggesprek waarin hij zei dat het overdragen van Britse soevereiniteit aan de Europese Gemeenschap een overgave aan Hitler zou zijn. Enkele uren later ontstond over de vermeende Britse anti-Duitse gevoelens een nieuwe rel toen een zondagkrant een regeringsmemorandum publiceerde, waarin adviseurs van premier Thatcher een lijst met Duitse nationale trekken opstelden, met daarbij agressiviteit en een neiging tot overdonderen.

**AARDIG ZIJN**

Het memorandum, van de hand van Thatchers adviseur Charles Powell, werd in maart door het kernkabinet besproken bij een vergadering over de verwachtingen van een verenigd Duitsland. Erin werd voorts gesproken van Duitse karakteristieken als "egoïsme, minderwaardigheidscomplex, overgevoeligheid", maar stond ook de conclusie dat de premier "aardig moet zijn voor de Duitsers".

Minister Douglas Hurd zal deze week op het vasteland trachten de schade aan de betrekkingen tussen Londen en zijn Europese bondgenoten te beperken. Hurd woont volgens plan vandaag (maandag) in Brussel een vergadering met zijn EG-ambtgenoten bij en neemt later in de week deel aan een bijeenkomst over de Duitse eenwording in Parijs.

# Kohl over Londense faux pas

**BONN/DEN HAAG - De Westduitse bondskanselier, Helmut Kohl, heeft de uitspraken van de inmiddels ontslagen Britse minister van Handel, Nicholas Ridley een "typisch faux pas" genoemd.**

"Zulke stompzinnige" aanvallen kunnen niet voor rekening van de Britse regering worden gebracht en "schokken mij niet in het minst", zei Kohl op een persconferentie. De Britse minister "is voldoende gestraft: hij is zijn baan kwijt, dat is recht". Ik heb begrip voor de ongerustheid van mensen vooral van de Britten, "die hun nationale bestaan op het spel hebben moeten zetten om zich tegen Hitler te weren", aldus Kohl. Wat overigens de "stompzinnigheid van de aanvallen" betreft Kohl waagde geruime tijd geleden zelf de Sovjetleiding te bruskeren door vergelijkingen met Goebbels te maken en kon toen tijden niet in Moskou komen. De ontslagen Britse minister had een vergelijking met Hitler getrokken in verband met de aan de gang zijnde eenwording van de beide Duitslanden.

DIVI RESORTS Aruba DIVI RESORTS

TAMARIJN Afl. 112.00

DIVI y DIVI TAMARIJN

OFERTA ESPECIAL PA E LUNANAN DI VAKANTIE JULI Y AUGUSTUS

DIVI DIVI Afl. 153.00

PRIJS TA INCLUI:
* CAMBER 2 ANOCHI 3/DIA
* DESAYUNO COMPLETO DURANTE ESTADIA
* TUR GASTO DI SERVICIO
* WELCOME DRINK
* USO GRATUITO DI TENNISBAAN
* USO GRATUITO DI STOELNAN NA POOL Y BEACH
* FACILIDAD NA DIVI DISPONIBEL PA HUESPED TAMARIJN
* FACILIDAD NA TAMARIJN DISPONIBLE PA HUESPED DIVI
* LATE CHECK-OUT (CU DISPONIBILIDAD)
* 2 MUCHA BOW DI 12 ANJA CU TA COMPARTI CAMBER CU MAJORNAN GRATIS (DESAYUNO EXCLUI)

PRIJSNAN TA NA FLORIN, PA PERSONA DEN CAMBER DOUBLE
NOTA: IDENTIFICACION ADECUADO (CEDULA -O- PASPOORT) NECESARIO.

PA MAS INFORMASHON: YAMA 23300/24150 EXT. 477/526

Where barefoot elegance becomes a way of life!

DIVI RESORTS Aruba DIVI RESORTS

*Op WK softbal te Illinois*

# Amerikaanse reus wint 10-0 van Antilliaans team

**WILLEMSTAD — Met nog één wedstrijd te gaan is het record van de Antilliaanse damessoftbalselectie op het WK in Normal (Illinois, VS): vier gewonnen en vijf verloren wedstrijden. Na een overwinning van 4-2 tegen Zimbabwe op dinsdagavond, imponeerden de Antilliaanse dames gisterochtend met een shut-out overwinning van 8-0 op de Filipijnen, maar moesten in de avonduren zwichten voor het geweld van softbal-reus Verenigde Staten: 0-10 via k.o.**

De krachtmeting tegen Zimbabwe verliep moeizamer dan verwacht. Werpster Roselyn Kinburn was niet in haar beste vorm waardoor de Antilliaanse ploeg aanvankelijk tegen een 1-2 achterstand moest aankijken. In de slotinnings werd de stand uiteindelijk omgebogen naar een 4-2 zege.

In minder dan 24 uur stond Kinburn gisterochtend weer in de werperscirkel tegen de Filipijnen en ditmaal voor een glansrijk optreden. met een twee-hitter, waarvan vier innings perfect, leidde zij de Antillen naar een 8-0 overwinning. De eerste twaalf slagvrouwen van de Filipijnen moesten de één na de ander de gang naar hun zitplaats in de dug-out weer maken zonder het eerste honk te bereiken. In de vijfde inning pas kreeg Kinburgn twee honkslagen tegen. Verder dan dat liet zij de tegenpartij niet komen.

Qua offensief waren de Antilliaansen uitstekend op dreef met een totaal van twaalf honkslagen, waarbij enkele meerhonkslagen. De Antilliaanse ploeg nam in de eerste inning de leiding met 1-0 op een tweehonkslag van Patricia Bonevacia en maakte er in de derde inning 3-0 van op honkslagen van Leonise Avastia, Marelva Iltes en Norinda de la Croes. In de vijfde inning zorgden zij voor een ware explosie met vijf honkslagen en vijf punten. Norinda de la Croes produceerde twee van deze punten met een tweehonkslag met alle honken bezet. Zij sloot de wedstrijd als beste slagvrouw af met drie honkslagen in vier beurten. De eindcijfers waren respectievelijk 8-12-2 en 0-2-2.

Tegen de VS, één van de grote kanshebbers op de wereldtitel, was de Antilliaanse ploeg echter kansloos. De Amerikaanse ploeg bewees reeds in de eerste inning haar superioriteit met een rally van maar liefst negen punten. Het werd uiteindelijk 10-0 via k.o. De Antillen kwamen niet verder dan drie honkslagen tegen twaalf van de VS.

De Antilliaanse ploeg speelt vanavond haar laatste wedstrijd in de kwalificatieronde tegen Canada.



■*Of de renners wel oog hebben gehad voor de prachtige vergezichten in de laatste Pyreneeën-etappe valt te betwijfelen. Hier is het peloton op weg naar Pau.*

*Lichamelijke ongemakken verborgen*

# Delgado leidt concurrentie opzettelijk om de tuin

**PAU - Pedro Delgado heeft vijf dagen geheim gehouden, dat hij niet in goede doen was.**

Woensdag beweerde de Spanjaard dat hij ziek is geweest, maar zijn lichamelijke ongemakken -maag -en darmklachten -opzettelijk voor de buitenwereld verborgen heeft gehouden.

De kopman van Banesto, voor wie de Tourzege vrijwel ongrijpbaar is na de laatste Pyreneeën-rit, veronderstelde woensdag voor de start dat zijn rivalen met die wetenschap extra gas zouden hebben gegeven.

"Ik heb het vooral zwaar gehad in het Centraal Massief. Ik heb in die dagen 2,5 kilo aan gewicht verloren. Ik was echt verzwakt. Vandaag ging het al weer iets beter, maar ik miste toch de macht om een kloof te slaan."

Delgado was vooraf de beschermde man in de ploeg van Jose Miguel Echavarri. Indurain was zijn eerste luitenant. De strategie van Echavarri bleek niet de juiste. Evenals in de Vuelta. Delgado offerde zich op als helper van Indurain, maar bleek toen in een betere vorm te verkeren.

Indurain, dinsdag winnaar in de rit naar Luz Ardiden, wil echter niets weten van een verkeerd beleid van Echavarri. De 26-jarige Spanjaard zegt dat op eigen verzoek de rollen zo zijn verdeeld. "Ik voel me nog niet in staat meer dan drie weken lang op hetzelfde niveau te presteren. Ik heb nog te vaak een zwakke dag. Zoals dit jaar op l'Alpe d'Huez."

De tweevoudige triomfator van Parijs-Nice verloor een week geleden bijna twaalf minuten op Bugno en was op slag kansloos voor het eindklassement. Toch verwacht Echavarri dat hij volgend seizoen Indurain kan uitspelen als potentieel Tourwinnaar. "Hij groeit nog steeds. Over een jaar denk ik dat hij in staat is mee te dingen naar een podiumplaats."

# Lekke achterband Lemond zorgt voor lichte paniek

*Achterstand via krachtsinspanning weggewerkt*

## GEEN WIJZIGINGEN IN ALGEMEEN KLASSEMENT

**PAU - Op de warmste Tourdag - de thermometer steeg boven de 35 graden - kreeg Lemond het weliswaar een half uurtje extra benauwd, maar bleef echte schade uit.**

**In de slotkilometers voor de top van de Col de Marie Blanque ontbrandde het peloton plotseling: Greg Lemond had zijn achterband lek gereden. Voor Claudio Chiappucci het sein een offensief in te luiden. Dat was zijn kans de benauwde voorsprong van slechts vijf tellen een bredere basis te geven.**

Achter de ontketende hoofdmacht brak lichte paniek uit bij Greg Lemond. Hij keek vergeefs achter zich. Zoekend naar de ploegleiders-auto met een nieuw wiel.

"Ik zag Eric Boyer, maar die kwam niet dichterbij. Ik wist niet dat Legeay vlak achter hem zat. Ik vreesde even het ergste" vertelde de opgeluchte Amerikaan."Het nieuwe wiel paste niet goed, ik moest een tweede keer van de fiets en heb een andere genomen. Dat kostte ook nog extra tijd."

De groep voor hem stortte zich, onder aanvoering van de ploegmakkers van Chiappucci, in volle vaart naar beneden. Delgado en Breukink konden echter geen helpende hand toesteken. "Ik had al op de Aubisque problemen", vertelde Erik Breukink. "Toen ik vanmorgen wakker werd, was ik zo stijf als een plank. Ik had wel graag willen helpen, maar was daartoe niet in staat."

Ook Indurain en Delgado konden geen steun verlenen aan de coup tegen Lemond, omdat beiden al teveel krachten hadden verbruikt tijdens demarrages in de klim naar boven.

Lemond mobiliseerde al zijn manschappen. Commandeerde dat Duclos-Lassalle, Jerome Simon en Kvalsvoll afstapten - zij bevonden zich in de kopgroepjes voor de favorieten - om bij hem aan te sluiten als steun in de achtervolging.

Het was een merkwaardig beeld. Drie coureurs die op hun dooie akkertje op hun leider wachtten aan de kant van de weg. Zelden gezien in de Tour. Negen minuten ongevraagde pauze kregen ze.

Het was vooral voor Duclos-Lassalle sneu. Hij mocht in zijn eigen streek voor zijn eigen kans rijden. Een lekke achterband van zijn patron verhinderde een mogelijke triomf in de straten van Pau.

Lemond persoonlijk sleurde als een bezetene aan de groep. Het duurde 22 kilometer om de achterstand van 1.20 te overbruggen. "Ik heb eerst Chiappucci de huid vol gescholden. En hem gezegd dat het niet past een aanval in te zetten als een concurrent pech krijgt. Dat zal ik niet vergeten", gromde hij.

"Het heeft me wel veel kracht gekost. Ik ben blij dat de etappe achter de rug is. We krijgen nu twee rustige dagen en ik zie met vertrouwen de tijdrit tegemoet. Die vijf seconden moet ik kunnen pakken."

Tot het materiaaldefect van Lemond zag het er naar uit dat de toppers uit het klassement een rustige dag tegemoet zouden gaan. De negentien renners die vanuit het vertrek waren weggesprongen, waren niet gevaarlijk voor de posities aan de kop van de rangschikking.

Tijdens de beklimming van de Aubisque bleef het gezelschap in de buurt van elkaar. De voorlopers kregen toestemming zes minuten voorsprong te nemen. Ook het tweede en laatste obstakel van belang in de 77ste Tour, de Col Marie Blanque, leek geen afscheiding van betekenis te veroorzaken.

Totdat Lemond achterop geraakte. "Moet ik aan wachten, tot hij een nieuw wiel heeft", vroeg Chiappucci zich verbaasd af.

De tengere Italiaan verbaasde woensdag opnieuw alle volgers. In de beklimming van de Marie Blanque pareerde hij gemakkelijk de demarrages. Hij verdiende weliswaar geen stijlprijs, maar bleef aan het wiel van de coureurs die hem in het klassement bedreigen.

Hij koesterde tussen Lourdes, waar zijn moeder dinsdag voor haar zoon op bedevaart was gegaan, en Pau de vijf tellen voorsprong als een kostbaar relikwie. Even leek het dat een wondertje zou gebeuren toen Lemond afhaakte.

Of zaterdag een mirakel plaatsvindt in de tijdrit over 45,7 kilometer in Lac de Vassiviere? Erik Breukink gelooft er in ieder geval niet meer in. Wel heeft hij zich voorgenomen de rit tegen het horloge te winnen. "Dat is mijn doel. Aan de gele trui denk ik niet meer. De etappezege en een podiumplaats. Dan ben ik tevreden."



■*Juichend gaan de armen van Dimitri Konisjev omhoog: zijn etappe-winst gaat de geschiedenisboekjes in als de eerste Russische in de Tour de France*

## Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO (Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO (Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE (Sentro di Barlo Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

******

■*Hèt moment in de zeventiende etappe: Greg Lemond heeft een lekke band!!*



# Sprinters en solisten krijgen nog één kans

**LIMOGES - Vlak voor de misschien wel beslissende tijdrit in de Tour, krijgen de spurters en de specialisten van de lange ontsnappingen hun voorlaatste kans. De 182 km die finishplaats Limoges scheiden van de start in Castillon-la-Batille zullen de renners voor weinig problemen stellen.**

Na de start, om 11.25 uur, wordt de eerste inspanning gevraagd na 24,5 km: een tussensprint. De eerste van twee, in Montpon-Menesterol, brengt de puntendieven weer naar voren.

Tot de lunch in Brantome, na 94 km, rijdt het peloton rustig door de Dordogne, niveau-verschillen zijn er nauwelijks. Pas na 120 km doemt er een bult op: de Côte de Champs Romain, vierde categorie en 290 m hoog.

Nadat in Chalus de tweede tussensprint is geweest, na 148 km, rest de karavaan nog een bergje van de vierde categorie. De Côte d'Aixe-sur-Vienne, op 174,5 km, kan misschien nog voor een afscheiding zorgen. Anders volgt in Limoges een eindsprint.

Limoges heeft enige Tourhistorie. De hoofdstad van het departement Haute-Vienne, voornamelijk bekend door zijn Emaille en Porcelein-produkten, krijgt voor de tiende keer de karavaan binnen de stadsgrenzen. Drie keer zegevierde een Nederlander, Jan Janssen (1963), Jan Raas (1977) en Johan Lammerts (1985).

De lijst van winnaars in Limoges is: 1951: Rosseel (Bel), 1952: Vivier (Fra), 1960: Defilippis (Ita), 1963: Janssen (Ned), 1967: Stablinski (Fra), 1970: Merckx (Bel), 1977: Raas (Ned), 1985: Lammerts (Ned), 1988: Bugno (Ita).

## Major League

**American League**
(1e) Oakland Athletics - Cleveland Indians 4-1; (2e) Oakland Athletics - Cleveland Indians 5-2; New York Yankees - Kansas City Royals 5-3; Texas Rangers - Baltimore Orioles 7-1; Boston Red Sox - Minnesota Twins 5-4; Chicago White Sox - Detroit Tigers 7-5; Milwaukee Brewers - California Angels 3-2; Seattle Mariners - Toronto Blue Jays 5-2.

**National League**
Chicago Cubs - San Diego Padres 4-2; Cincinnati Reds - Montreal Expos 8-7; Pittsburgh Pirates - San Francisco Giants 11-2; Philadelphia Phillies - Atlanta Braves 4-3; Los Angeles Dodgers - Saint Louis Cardinals 6-1; Houston Astros - New York Mets 1-0.

## Uitslagen bridgeclub Asiento

WILLEMSTAD — De uitslag van de vijfde wedstrijden van het vakantietoernooi van Bridgeclub Asiento van dinsdag 17 juli was als volgt: 1. mevr. Bergsma/heer Van den Ende 68.33 procent; 2. heren Van Hellenberg Hubar/Brown 65.00; 3. dames Schouten/Sheeser 61.67; 4. mevr. Bouwmeester/heer Pais 55.00; 5. mevr. Agarwal/heer Cox 51.17; 6. dames Van Hellenberg Hubar/De Jager 50.00.

De zesde wedstrijd wordt aanstaande dinsdagavond 24 juli om half acht gespeeld.

*Konisjev schrijft Tour-historie*

# Eerste Russische etappe-winst in Tour een feit

**PAU - Al voor zijn ritwinst in Pau was Dimitri Konisjev een begeerd renner. TVM, Carrera en 7 Eleven trokken al weken aan de Sovjetrus. En alle zegslieden beweren dat hij ja heeft geantwoord op hun aanbiedingen.**

Hij gaf iedereen zijn woord. Hij behoeft overal slechts een blanco cheque in te vullen, zeggen alle woordvoerders.

"Ik heb van veel ploegen een aanbod. Ook van de equipe van Cees Priem. Maar ik heb nog nergens getekend", reageerde hij onverschillig. "Bovendien is het niet aan de orde op dit moment."

Directeur Ad Bos van TVM hield woensdag stug vol dat de vice-wereldkampioen naar zijn team komt. "Donderdag laat ik het getekende contract zien. Dan staat het zwart op wit."

Noel de Jonckheere, ploegleider van 7 Eleven, keek woensdag verbaasd op toen hij geconfronteerd werd met de mogelijke komst van de Sovjetrus. "Ik weet nergens van", reageerde de Belg verstoord.

Dat laatste behoeft op zich niets te betekenen, want in de Amerikaanse formatie gebeuren vaker dingen, waarvan de Belg geen weet heeft. Hogere machten regelen dat soort zaken.

Waar Dimitri Konisjev volgend jaar ook fietst, de verwikkelingen rond zijn persoon lijken langzaam maar zeker op een klucht, waarin Ad Bos een hoofdrol speelt.

De kans dat Konisjev de Nederlandse ploeg gaat versterken moet gering ingeschat worden. De Italianen en Amerikanen hebben grotere budgetten tot hun beschikking dan de sponsor van de ploeg van Priem.

Carrera ploegleider Boifava vreest vooral de concurrentie van de supermarketen. "Dat is onze grootste rivaal in het duel om Konisjev."

Het enige dat woensdag vast stond, was dat de eerste overwinning van een Sovjetrus in de Tour. Die de marktwaarde van Konisjev ongetwijfeld opkrikt.

**LEVENSWANDEL**

De 24-jarige coureur van Alfa Lum kwam dit jaar hoofdzakelijk in het nieuws door zijn ietwat frivole levenswandel.

Afgelopen winter haalde hij de voorpagina's van de op sensatie beluste Italiaanse kranten, nadat hij een gloednieuwe Alfa Romeo totalloss had gereden. Hij was volgens de verhalen in gezelschap van een beeldschone jonge Italiaanse.

"Die affaire drong door tot de hoogste rangen van het ministerie van sport. Het zette veel kwaad bloed, maar ik ben nu eenmaal een zwerverstype, die op zijn tijd een uitstapje nodig heeft. En waarom mag dat niet in de winter?"

Als amateur won Konisjev de kleine Ronde van Italië, hij kon met de besten mee omhoog in de Dolomieten. Bij de professionals gaat hem dat tot nu slechter af. In het Tourklassement staat hij op 26ste plaats, op 27.52 van de Italiaan Chiappucci.

### *Jaarlijks vijftig miljoen abortussen in wereld*

# Tweehonderdduizend vrouwen bezwijken

**WASHINGTON - Jaarlijks wordt er vijftig miljoen keren abortus gepleegd. In de helft der gevallen gaat het om illegale abortus. Zeker tweehonderdduizend vrouwen komen bij deze ingreep om het leven. Zo staat in een overzicht van het Amerikaanse instituut World Observer.**

Het bestaan van wetten waarbij abortus wordt verboden vermindert het aantal abortussen niet. Wel is het zo dat in die landen meer vrouwen omkomen door abortus. In de meeste gevallen zijn het landen in de Derde wereld. Aldus de studie welke door het AP onafhankelijk wordt genoemd. Het betrokken orgaan wordt uit particuliere middelen gefinancierd. Men heeft een kantoor bij de Verenigde Naties.

**VIERDE PLAATS**

Het aantal abortussen is het meest verminderd in landen waar de abortus als zodanig is gelegaliseerd als onderdeel van het beperkt houden van de gezinsomvang. Zoals dit het geval is in Denemarken, Frankrijk, IJsland, Italie en Nederland. Volgens de beschikbare gegevens staat abortus in deze landen op de vierde plaats als meestgebruikte methode voor het beperken van het gezinsaantal. Op de eerste plaats staat het steriliseren van de vrouw, daarna komen de middelen welke bij de vrouw in worden gevoerd en verder de gewone voorbehoedmiddelen.

In landen waar het gebruik van de gangbare anticonceptiva minder is als gevolg van problemen met de bevoorrading, wegens godsdienstige motieven of het ontbreken van voorlichting is abortus meer gangbaar bij het beperken van het aantal kinderen. Aldus dit rapport.

In landen waar abortus legaal is en welke het meest ontwikkeld zijn wordt abortus het meest toegepast bij vrouwen die gehuwd zijn en een gezin hebben en die niet beschikken over de middelen om ongewenste zwangerschappen te voorkomen. In Latijns Amerika wordt op vrouwen van 35 jaar en ouder tweemaal zoveel abortus toegepast als het geval is in de leeftijdsgroep tussen twintig jaar en 35 jaar.

In driekwart van de landen is abortus legaal op medische, sociale en economische indicatie. In sommige landen waar abortus officieel verboden is wordt niet opgetreden om het verbod te handhaven. In weer andere gevallen komt het vaak voor dat in landen waar abortus wel legaal is de mogelijkheden ontbreken om de ingreep medisch verantwoord ten uitvoer te brengen. Als voorbeeld wordt daarbij Colombia genoemd.

## Kashmir-overleg begonnen



*ISLAMABAD - De ministers van Buitenlandse zaken Muchkund Dubey (rechts) van India en Tanveer Ahmed Khan van Pakistan bij het verlaten van het ministerie van Buitenlandse zaken in de Pakistaanse hoofdstad. Zij hadden toen er hun eerste gespreksronde op zitten over het probleem Kashmir. Doel van het overleg is de spanning weg te nemen van de ketel welke Kashmir heet. Over deze Indische deelstaat zijn in het verleden tussen beide landen al twee oorlogen gevoerd. Nog onlangs leek de derde oorlog voor de deur te staan. Een groot deel van de bevolking van Kashmir wil aansluiting bij Pakistan of minstens afscheiding van India. (AFP-satellietfoto)*

### *Premier bezoekt ook EG*

# Hongarije: diplomaat bij NAVO accrediteren

**BRUSSEL - De Hongaarse ambassadeur in Brussel wordt ook geaccrediteerd bij de NAVO. Dit heeft de Hongaarse premier, Jozsef Antall, dinsdag bekendgemaakt. Volgens Antall heeft VS-president Bush er bij de regering in Budapest op aangedrongen diplomatieke banden met de NAVO aan te gaan.**

Antall is dinsdag en woensdag in de Belgische hoofdstad voor besprekingen met de EG-commissie, het Europees parlement en de NAVO. Hem valt vandaag (woensdag) de eer te beurt om als eerste Oosteuropese regeringsleider op het NAVO-hoofdkwartier te worden ontvangen.

De Hongaarse premier benutte zijn onderhoud met EG-commissievoorzitter Jacques Delors en diens plaatsvervanger, Frans Andriessen, voor een voorstel voor de vorming van een fonds om de financiele noden van de Oosteuropese landen te lenigen. Delors en Andriessen voelden daar wel voor, aldus Antall. Dit voorstel stuit echter op verzet, ook buiten de EG.

Antall pleitte verder voor het sluiten van een associatieverdrag tussen Hongarije en de EG per 1 januari 1992 dat drie jaar later moet leiden tot het volwaardige lidmaatschap van de Gemeenschap. Een woordvoerder van de Commissie noemde het verzoek om een associatieverdrag "redelijk" maar hield de boot af inzake een Hongaars EG-lidmaatschap. Dat is naar zijn zeggen een zaak van de middellange termijn.

## Verdachte bomaanslag in Amsterdam vrij

AMSTERDAM - De 33-jarige filmer J.L., verdacht van de bomaanslag op het Amsterdamse kantoorcomplex Aurora, is woensdagmiddag door de rechter-commisaris (RC) op vrije voeten gesteld. De RC achtte "onvoldoende gronden aanwezig" om de voorlopige hechtenis te laten voortduren. L. zat vast sedert 9 juli. Officieel werd gezegd dat de vrijlating van L. niet inhoudt dat hij nu niet meer verdacht wordt. "Hij blijft verdachte. Het onderzoek, ook naar L., gaat gewoon door", aldus de persrechter.

## Leven in VS in juni half procent duurder

**WASHINGTON - De consumentenprijzen in de Verenigde Staten zijn in juni met een half procent gestegen.**

Zo heeft het Amerikaanse ministerie van Arbeid woensdag bekendgemaakt. In mei gingen de prijzen met 0,2 procent omhoog. De sterke stijging houdt vooral verband met de flink gestegen prijzen van voedsel, benzine en huisvesting. De stijging is sterker dan werd verwacht. Deskundigen rekenden op een prijsstijging tussen de 0,2 en 0,3 procent. Voor de kernindex (consumentenprijzen zonder energie en voedsel) werd het stijgingspercentage op 0,3 geraamd.

## Groei economie VS 2,2 procent

**WASHINGTON - De economie van de Verenigde Staten zal dit jaar groeien met 2,2 procent.**

Zo blijkt uit de jongste ramingen van de Amerikaanse regering die maandag openbaar zijn gemaakt. Voor volgend jaar voorziet het Witte Huis een economische groei van 2,9 procent. Normaal gesproken geeft de regering in Washington tweemaal per jaar - in februari en juli - haar ramingen, die dienen als basis voor de berekening van het begrotingstekort. Ditmaal liet de regering eind mei al een niet-officiele herziening van haar ramingen het licht zien. Ze deed dat in verband met de onderhandelingen met het congres over de vermindering van het begrotingstekort. Toen ging de overheid uit van een economische groei van 2,4 procent.

Verder werd maandag bekend dat de prijzen, zoals het er nu naar uitziet, dit jaar zullen stijgen met 4,8 procent. In mei werd een percentage van 4,5 genoemd. In 1991 zal het percentage uitkomen op 4,2. De werkloosheid komt dit jaar uit op 5,6 procent van de beroepsbevolking. Volgend jaar zal dat ook 5,6 procent zijn.

## *Canadese indianen in actie*



*OKA - Onderhandelaars namens de Mohawk indianen bij Quebec in Canada keren samen met de in mensenrechten gespecialiseerde Amerikaanse jurist William Kuntsler (derde van rechts) terug van hun bijeenkomst met een Canadese regeringsdelegatie, bij wie zij hun tegenvoorstellen hadden ingediend. Meer dan 250 indianenleiders zijn in Oka samengekomen om hun bijdrage te leveren aan het oplossen van het conflict over de grondrechten van de Mohawk indianen en de plaatselijke autoriteiten. Het conflict brandde los toen de overheid besloot een golfbaan aan te gaan leggen op grond welke volgens de indianen van oudsher aan hen toebehoorde. (AFP-satellietfoto)*

### *Na kwart eeuw*

## Zimbabwe heft noodtoestand op

**HARARE - De Zimbabwaanse regering heeft woensdag aangekondigd dat volgende week de noodtoestand, die sinds 1965 van kracht is, zal worden opgeheven.**

Minister van Binnenlandse zaken, Moven Mahachi, vertelde het parlement dat de noodtoestand, die de regering belangrijke bevoegdheden geeft op het gebied van veiligheid en economie, zal aflopen op 25 juli. "In het land heerst vrede en de beste sfeer sinds lange tijd", zei Mahachi. De noodtoestand werd indertijd uitgeroepen door de blanke regering van Ian Smith om het protest van de zwarte meerderheid in het land, toen nog Rhodesie geheten, de kop in te drukken.

### *In Zuidafrika*

## Tiener in politiecel overleden

JOHANNESBURG - Een vijftienjarige zwarte Zuidafrikaanse jongen Eugene Mbulwana is volgens zijn moeder overleden na afgetuigd te zijn in gevangenschap bij de politie. Hij werd op 10 juli opgepakt na onlusten in de woongemeenschap Khutsong ten westen van Johannesburg en stierf vier dagen later. De politie heeft de dood van de jongen bevestigd en zegt dat er lijkschouwing werd gedaan. De jongen zou volgens zijn moeder met inwendig letsel zijn opgenomen in het ziekenhuis.

### *Ook kabinet nog niet rond*

# Bulgarije: nog geen president

**SOFIA - De verkiezingen van een nieuwe parlementsvoorzitter in Bulgarije zijn dinsdag een overwinning geworden voor de Bulgaarse socialistische partij (BSP), de vroegere regerende Communistische partij.**

Na een stormachtig debat werd BSP-kandidaat, Nikolai Todorov, tijdens de eerste zitting van het nieuwe parlement met 217 stemmen voor en 172 tegen gekozen. Todorov liet de kandidaat van de oppositie, Stafan Savov, het nakijken. Het parlement dat vorige maand bij vrije verkiezingen werd gekozen, zou dinsdag ook een president kiezen, die de onlangs afgetreden omstreden Petar Mladenov moet opvolgen. Maar door geruzie over de wijze van stemmen is dat niet gelukt. Ook is er nog geen nieuw kabinet gekozen. De benoeming van een regering is afhankelijk van de aanstelling van een president.

De Socialistische partij heeft wel een absolute meerderheid van 211 zetels in het parlement, maar niet genoeg afgevaardigden voor een tweederde meerderheid die nodig is voor de verkiezing van de president.

***

Zwitserland wil bij de besprekingen over samenwerking tussen de Europese gemeenschap en de Europese vrijhandels-associatie (EVA) zelfstandigheid behouden op diverse gebieden. Inzake milieubescherming, gezondheidszorg, immigratiebeleid, eigendomsrecht en wegtransport wensen de Zwitsers geen bemoeienis van buiten. De besprekingen beginnen op 20 juni. Zwitserland werkt in de EVA samen met Noorwegen, Zweden, Finland, IJsland en Oostenrijk.

## Bush bij Spaanssprekenden



*WASHINGTON - President George Bush van de Verenigde Staten was de belangrijkste spreker op de bijeenkomst van de Nationale La Raza-raad in Washington. Daarbij was het kader aanwezig van de Spaanssprekende organisaties op gebieden zoals het onderwijs, het vormingswerk, de handel enz. Bush bracht in zijn toespraak verschillende kwesties ter sprake zoals het nieuw leven inblazen van de commissie voor de burgerrechten. (AFP-satellietfoto)*

### *Veel doden door onderling zwart geweld*

# Mandela: ANC tot concessies bereid

**JOHANNESBURG - ANC-leider Nelson Mandela wil op korte termijn contact zoeken met president Frederik de Klerk. De anti-apartheidstrijder verklaarde dat het ANC "onder bepaalde voorwaarden" bereid is de gewapende strijd op te schorten en de oproep voor het internationale sanctiebeleid tegen Zuidafrika te beeindigen.**

We hoeven met deze stappen niet te wachten op een nieuwe grondwet, maar nu is de tijd voor actie van onze kant nog niet opportuun, verklaarde Mandela bij zijn aankomst in Johannesburg. Mandela wilde niet nader op de door het African National congress (ANC) verlangde voorwaarden ingaan. Hij werd bij zijn terugkeer in Zuidafrika welkom geheten door honderden medestanders die de ANC-leider feliciteerden met zijn 72e verjaardag.

Mandela werd overigens bij zijn terugkeer ook bedreigd van uiterst-rechtse blanke zijde. In een boodschap aan het ANC heette het: 'Jullie kunnen maar beter veel verbanddozen meenemen en zelfs lijkzakken..' Ook werd Mandela's thuiskomst bedorven door nieuw geweld in de langlopende strijd tussen rivaliserende zwarte groepen. Zeker 26 zwarten verloren woensdag het leven toen gewapende mannen schoten afvuurden op een autobus in de provincie Natal, waar aanhangers van het ANC en de conservatieve Inkatha-partij elkaar de macht betwisten.

dat onder de puinhopen van beide hotels nog gasten opgesloten zitten. De autoriteiten houden rekening met zestig slachtoffers onder het Hyatt-hotel en veertig onder The Nevada. "Elders in de stad moeten ook nog zo'n negentig toeristen onder het puin liggen", aldus regeringswoordvoerder Tomas Gomez. De meeste overlevende toeristen zijn in de loop van woensdag overgebracht naar de Amerikaanse basis John Hay. Van daar uit zullen ze worden overgebracht naar Manila.

Over het aantal slachtoffers bij de aardbeving is nog geen duidelijkheid. De Filipijnse media berichten over ruim vierhonderd doden, onder wie drie niet-geidentificeerde buitenlanders. Het ministerie van Volksgezondheid in Manila vreest dat het totale aantal slachtoffers zal oplopen tot duizend. Het aantal gewonden loopt in de tienduizenden.

***

PORTUGAL heeft in de strijd tegen de inflatie maandag de minimumrente op deposito's van meer dan 180 dagen met een procentpunt verhoogd van dertien tot veertien procent.

### *Ondanks mogelijke ontmoeting Waldheim*

# Praagse president gaat naar Saltzburg

**PRAAG - President Vaclav Havel zal volgens plan het muziekfestival van Salzburg op 26 juli, in aanwezigheid van zijn omstreden Oostenrijkse ambtgenoot Kurt Waldheim openen. Volgens Havels woordvoerder gaat het bezoek gewoon door, in weerwil van berichten in de Tsjechoslowaakse pers dat het was afgelast.**

De Westduitse en Tsjechoslowaakse presidenten Richard von Weiszacker en Vaclav Havel zullen wel hun omstreden Oostenrijkse ambtgenoot Kurt Waldheim op het muziekfestival van Salzburg ontmoeten. Dit heeft een woordvoerder van Von Weiszacker woensdag gezegd. Havel en Von Weiszacker zullen eerst het muziekfestival van Bayreuth bijwonen en vervolgens samen naar Salzburg afreizen, aldus de woordvoerder. "We verwachten dat ze daar contact zullen hebben met Waldheim bij de opening van het festival."

Eerder meldde het Tsjechoslowaakse dagblad Lidove Noviny woensdag dat Havel om een ontmoeting met zijn Oostenrijkse ambtgenoot Kurt Waldheim te vermijden het muziekfestival van Salzburg niet zou bezoeken. Daartoe werden "welingelichte kringen" aangehaald. Het blad zelf had in een Open brief Havel gevraagd niet naar Salzburg te gaan. De uitnodiging aan Havel om de inaugurele rede te houden in Salzburg dateert nog van voor december vorig jaar, toen de dissidente dramaturg tot president werd gekozen. Waldheim wordt door veel Westerse leiders gemeden vanwege zijn oorlogsverleden als Duits officier in Italie en Joegoslavie gedurende de Tweede Wereldoorlog.

ORANJESTAD — In het tv-programma Gobierno ta informa spreekt vanavond van half negen tot negen uur minister-president Nelson Oduber. Speciale aandacht zal worden besteed aan de staatkundige toekomst en in verband daarmee aan de reis die hij naar Nederland maakte, waarbij overeenstemming werd bereikt om de omafhankelijkheidsdatum van januari 1996 uit het Statuut te schrappen.

### *Emiraten: verminderen productie*

# Iraq haalt uit naar olie-beleid van VAE

**ABU DHABY - De Verenigde Arabische Emiraten (VAE) komen hun belofte na om de olieproductie verminderen, ondanks de recente Iraakse beschuldiging dat de rijke Golfstaat verantwoordelijk is voor de olieprijsdaling die Iraq schade heeft toegebracht.**

"Ik kan geen reden vinden voor de laatste aanval van Iraq. Maar onze plannen om de oliestroom te verminderen gaan gewoon door", zei een woordvoerder van het VAE-ministerie van Oliezaken woensdag. De president van Iraq, Saddam Hussein, zei dinsdag dat verschillende rijke oliestaten, waaronder Kuwayt en de Arabische emiraten, zijn land in de rug hebben gestoken door samen met de Verenigde Staten de markt met olie te overspoelen en zo de prijzen omlaag te brengen. Volgens Hussein heeft zijn land daardoor miljarden dollar misgelopen. In zijn tot dusver felste aanval liet Hussein weten dat Iraq "hoofden zal afhakken" als de overproductie niet wordt gestopt en de prijzen niet omhoog zullen gaan.

De media in de VAE geven geen commentaar na de uitval van Hussein. "De uitspraken van Saddam Hussein zijn schokkend en komen onverwachts, zeker als je bedenkt dat de olieprijzen nu weer aantrekken. Het zou logischer zijn geweest als deze president de VAE zou bedanken na de beslissing van ons land om de productie terug te brengen", aldus een redacteur van een krant.

Iraq wil de olieprijs voor een vat van 159 liter omhoog schroeven naar 25 dollar



■ WILLEMSTAD — Jaarlijks wordt door de verzekeringsmaatschappij Promé Seguro aan de tussenpersoon die de hoogste produktie bij deze maatschappij behaalt een prijs uitgereikt. Voor het jaar 1989 is dit een week gratis verblijf op Aruba in La Quinta Resort inclusief vliegtickets.

Seguros Edmonds heeft voor het jaar 1989 een recordaantal verzekeringen bij Promé Seguro ondergebracht waardoor deze tussenpersoon bij Promé Seguro als winnaar van deze prijs uit de bus kwam. Op 18 juli werd dit heuglijk feit met een lunch in Bistro Le Clochard gevierd.

Foto: het moment waarop het echtpaar Edmonds uit handen van de directeur van Promé Seguro drs A.J. Zunder de prijs en een 'award' in ontvangst neemt.

# Nieuw douanekantoor op Hato: betere service

WILLEMSTAD — Vanaf zondag 23 juli heeft de douane op Hato een nieuw kantoor in het Aerocargogebouw. Met het nieuwe kantoor wordt een belangrijke uitbreiding van de service van de douane gerealiseerd.

Douane-expediteurs en gerechtigden kunnen bij de nieuwe huisvesting aangifte doen voor goederen die per vliegtuig op Hato zijn aangevoerd. Bedrijven die maandkrediet genieten voor het voldoen van invoerheffing, kunnen ook op het nieuwe kantoor terecht. Eveneens kunnen de kosten van dienstverlening die betrekking hebben op luchtvracht bij de nieuwe douane-huisvesting worden voldaan.

Voorheen bestond deze betaalgelegenheid niet, voor het voldoen van douane formaliteiten moest men toen altijd naar de stad. Voor de handel was dit een zeer omslachtige en tijdrovende methode. De sector heeft derhalve enige tijd geleden al aangedrongen op een aangiftekantoor op het vliegveld.

Het douanekantoor zal van maandag tot en met vrijdag geopend zijn, 's ochtends van 8.00 - 12.00 uur en 13.30 -17.00 uur. De kassa van de landsontvanger is open van 8.00 - 1200 uur en van 13.30 -1600 uur. Het postadres van het nieuwe kantoor is: Aangiftekantoor Douane Aerocargo, Luchthaven Hato.

## Activiteiten recreatiepark Choloma

WILLEMSTAD — Speciaal voor de grote vakantie heeft Recreatiepark Choloma een vakantieplan samengesteld voor kinderen tussen zes en twaalf jaar. Het vakantieplan loopt van 16 juli tot en met 31 juli 1990. Er wordt voor begeleiding gezorgd tussen zeven uur 's morgens en zeven uur 's avonds. Dit is ideaal voor de werkende ouders die op sommige vakantiedagen een beetje moeilijk zitten met recreatiemogelijkheden voor hun kinderen.

Er is een kinderboerderij waar de kleintjes van dichtbij kennis kunnen maken met koeien, ganzen, geiten, kippen, ezels, paarden etc.

Recreatiepark Choloma is gelegen op het terrein van Plantage Choloma te St Joris, er is een fietscross parcours (zelf fiets meebrengen) waar de kinderen kunnen bikecrossen, er kan paard/ezeltje bereden worden, men kan tafeltennis spelen, volleyballen, er is bollas criollas, sjoelbakken en andere gezelschapsspelen. De begeleiders zullen zorgen voor gezamenlijke activiteiten voor de kinderen. Inclusief zal restaurant Choloma zorg dragen voor drie maaltijden per dag. Voor verdere inlichtingen en inschrijving bel 673636 of kom persoonlijk langs en vraag voor Jocelyne Garmers.

## Cuido Infantil organiseert "family day"

WILLEMSTAD — Zondag 22 juli organiseert kresh 'Cuido Infantil' te Sta Maria een 'family day' voor haar kinderen en hun families in hoffie Rust en Burg. Doel van de 'family day' is om tijdens de vakantie-periode zowel de ouders als de kinderen een gezellige dag te bezorgen.

Het schema van deze dag is 'weganan di antes', spelletjes van vroeger. Ook zal er een modeshow verzorgd worden door de kinderen zelf, o.l.v. de kreshleidster.

***

HET AMERIKAANSE ministerie van Handel heeft bekendgemaakt dat de bepalingen voor export van geavanceerde technologie naar de partnerlanden van de Cocom worden versoepeld.

## Contactpersoon Volksgezondheid naar Bovenwinden

WILLEMSTAD — Het voornemen bestaat om in de nabije toekomst op elk eiland van de Nederlandse Antillen een of meerdere personen aan te wijzen die voortaan moeten gaan optreden als eilandelijk contactpersoon om zodoende op het gebied van volkgezondheids-inspekties een slagvaardiger beleid te voeren. Dit beleid zal op die manier ook beter afgestemd worden op de specifieke noden van ieder afzonderlijk eiland.

Daartoe zullen de toekomstige (contact)personen eerst een functionele stageperiode bij de desbetreffende landsdienst op Curaçao moeten ondergaan. Meer dan voorheen het geval was zullen ook de Bestuurscolleges en de Gezondheidsdiensten betrokken worden bij het algemeen nationaal beleid op het terrein van de gezondheidszorg en milieuhygiëne.

Dit zijn punten van het beleidsvoornemen die tijdens de diverse besprekingen aan de orde werden gesteld gedurende het oriënterend werkbezoek van vorige week aan de drie Bovenwindse Eilanden van minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne, Drs. Stanley H. Inderson. Behalve genoemde beleidspunten gaf Inderson ter plaatse opdracht tot het nemen van verschillende noodzakelijk geachte sanitaire maatregelen. Ook bracht een inspektie van een vermakelijkheidscentrum op St. Eustatius aan het licht wat de erbarmelijke leef- en werkomstandigheden zijn waaronder de aldaar werkzame dames hun beroep uitoefenen.

# Folkloristisch seminar

**WILLEMSTAD — Curaçao is van 22 tot en met 29 juli het gastland voor het derde Folkloristisch Festival van Latijns-Amerika en het Caribisch gebied. Lezingen, workshops, presentaties en demonstraties door mensen en groepen uit ongeveer 15 landen worden gehouden om diverse folkloristische gegevens uit te wisselen.**

Het eerste seminar is in 1987 gehouden in Santo Domingo. Folklore is de wetenschap van het volk, zo luidt het uitgangspunt van de organisatie, en op die manier kan het bijdragen aan de oplossing van problemen die men tegenkomt in de maatschappij. Uitwisseling van ideeën is daarom belangrijk.

De organisatie probeert gestalte te geven aan de uitwisseling door zich overal op het eiland te laten zien, met dans-, theater en muziekgroepen, die zowel op straat als in buurthuizen hun werk zullen doen. Verder worden er in de UNA lezingen gehouden en zijn er in het ITC diverse ontmoetingen gepland.

Een aantal hoogtepunten uit het programma zijn de avond die op 25 juli wordt georganiseerd in het ITC. Voor een tientje kunnen belangstellenden die avond genieten van een showprogramma waarin de verschillende landen zich presenteren met muziek, dans en theater.

In de UNA wordt 27 juli een discussie-avond gehouden. Zeven panelleden zullen het hebben over folklore en volkscultuur. Zijn er overeenkomsten of zijn het twee losstaande begrippen. Tijdens de discussie probeert het panel antwoorden te formuleren op vragen rondom folklore en de betekenis ervan.

Diezelfde dag wordt er een parade gehouden van de diverse deelnemende groepen. Zij vertrekken om 18.00 uur bij Colón om een half uur later op het Wilhelminaplein aan te komen. Daar verzorgen de deelnemers een showprogramma in de open lucht.

Dit zijn een paar hoogtepunten uit een gevarieerd en compleet programma, waarover we in de volgende edities een uitgebreider overzicht zullen geven.

# Kwartaalwinst Orco: 5,8 miljoen gulden

**WILLEMSTAD — Orco Bank. N.V. heeft over de eerste drie maanden van 1990 een nettowinst gerealiseerd van 5,8 miljoen gulden (1e kwartaal van 1989: 7,8 miljoen gulden).**

**De kwartaalwinst werd nadelig beïnvloed door enkele (incidentele) factoren, zoals de hoge kosten verbonden aan het thans volledig afdekken van het koersrisico op de Australische Dollar hypotheekportefeuille en een koersdaling van enkele effecten in de handelsportefeuille van de bank.**

Het balanstotaal bedroeg per 31 maart 1990 536 miljoen (31 december 1989: 531 miljoen). Het eigen vermogen nam toe van 354 miljoen gulden per 31 december 1989 tot 357 miljoen.

**ACTIVITEITEN**

Gedurende het eerste kwartaal vertoonde het lokale hypotheekbedrijf een sterke uitbreiding.

De hypotheekportefeuille in Australië is gedurende het eerste kwartaal verder afgebouwd. Het valutarisico inzake deze hypotheken is volledig afgedekt.

Mede op grond van onze renteverwachting zullen deze middelen vooralsnog grotendeels worden aangewend voor de uitbreiding van het interbancaire depositobedrijf.

Bij wijze van introductie van de nieuwe Orco Bank goudcertificaten werd aan de Waarnemend Gouverneur Mej. R. de Paula, de Minister President van de Nederlandse Antillen Mevr. M. Liberia-Peters, de minister van Financien F. Metry en de president-directeur van de Bank van de Nederlandse Antillen drs. V. Servage elk één van exemplaar overhandigd met het verzoek dit ter beschikking te stellen aan een charitatieve instelling naar hun keuze. Voor de belegger zullen deze goudcertificaten beschikbaar zijn vanaf 1 augustus 1990.

**VERWACHTINGEN**

Mede op grond van de eerste indicaties verwacht de directie dat de resultaten in het tweede kwartaal aanzienlijk hoger zullen zijn, en zij handhaaft dan ook haar eerder uitgesproken verwachting over geheel 1990 een bevredigende winst te behalen, die niet aanzienlijk zal afwijken van vorig jaar.

**PROFIEL**

**Orco Bank N.V. is gevestigd op de Nederlandse Antillen en verricht zowel on- als off-shore activiteiten. De Bank staat onder toezicht van de Bank van de Nederlandse Antillen. De aandelen zijn genoteerd op de Officiële Markt van de Amsterdamse Effectenbeurs.**

## Adoptie p.r.-man toerisme-stichting



WILLEMSTAD —Hebron Adoptie is onlangs benoemd als p.r. man bij de overkoepelende toerisme-stichting Tourism Development Foundation. Hij zal belast worden met het onderhouden van het contact tussen deze organisatie en de groepen in de gemeenschap, terwijl Adoptie, wiens laatste baan voorlichter bij de RVD was, ook in direct contact zal staan met de media, alsook buitenlandse toeristische organisaties. De stichting zal er een "openhartig beleid" op nahouden en de meningen van zoveel mogelijk mensen en instanties willen horen, zo wordt in een persbericht bekend gemaakt.

DE AMERIKAANSE onderneming Freeport-McMoran heeft met de Russische staatsbedrijven Agrokhim en Gazprom een gezamenlijke onderneming opgericht voor export van zwavel vanuit de Sovjetunie. Freeport krijgt daarin een belang van veertig procent en verwerft het alleenrecht voor de verkoop van Russische zwavelproducten in het buitenland.

# Marine verheugd over samenwerking met Aruba

WILLEMSTAD — De staf van de commandant der zeemacht in het Caribisch gebied is verheugd over de goede samenwerking met de Arubaanse overheid bij de komst van deze maand van 17 dienstplichtigen en niet 22 zoals op 10 juli in de Amigoe werd vermeld.

Helaas kan het artikel hieromtrent in de Amigoe aanleiding geven tot misverstanden. In dit artikel wordt de indruk gewekt als zou het relatief grote aantal opgekomen dienstplichtigen een gevolg zijn van het feit dat de dienstplichtkeuring voor de eerste maal door de Arubaanse overheid geschiedt. Opkomst en keuring zijn echter gescheiden zaken die nu 'toevallig' in tijd samenlopen.

De Arubaanse Overheid draagt nu volgens wettelijke regels zorg voor levering aan de Koninklijke Marine van 60 dienstplichtigen per jaar. Ook verzorgt zij selectie en keuring. In de praktijk kwam het er tot voor kort op neer dat deze keuring door de Koninklijke marine geschiedt. Thans heeft de Arubaanse regering, zoals dat behoort, deze taak op zich genomen.

Het grote aantal opgekomen dienstplichtigen is een direct gevolg van het feit dat de Arubaanse regering het belang van de dienstplichtigen ten volle inziet en zich inspant aan de wettelijke verplichtingen op dit gebied 60 dienstplichtigen per jaar verspreid over 20 per 'lichting' te voldoen.

videotheek Mahaai nv S.B.N. DOORMANWEG · VIDEORAMA JAN BOUS 187
VIDEOS WITH CLASS
VAKANTIE SPECIAL
U huurt er één en U gaat met TWEE naar huis
Geldig voor alle films vanaf no. 1 t/m 4500
Deze kampagane duurt t/m 31 juli 1990

PRESTOBOUW N.V.
GEVRAAGD:
ONDERHOUDSMONTEUR
welke belast zal zijn met het geheel onderhouden van onze equipment en kleine electrische gereedschappen. Ook het regelen van bouwaansluitingen van water- en electra.
Sollicitanten dienen:
1. In het bezit te zijn van een M.T.S. of gelijkwaardig diploma.
2. Zelfstandig te werken.
3. Rijbewijs B.
4. Minimaal 5 jaar ervaring.
5. Leeftijd 25-35 jaar.
PRESTOBOUW N.V.
Corosolweg no. 8 - Tel.: 674771

Take a load off your shoulders.
For international shipping, trust DHL.
You need something delivered urgently to Nyahururu. To Nyahururu? Where on earth is that? One thing for certain, DHL knows. In fact, it's included among the 54,000 destinations DHL serves in more than 185 countries. A lot more destinations than any other air express company. After 20 years in the business, it's no wonder we are still the international air express leader.
DHL also offers:
• Our own fleet of airplanes and ground vehicles, plus 1,750 daily commercial flights to get your document or package to its destination on time.
• One all inclusive price, door-to-door, including pick-up, air transportation, custom clearance and delivery (not including custom duties).
• A team of 20,000 employees around the world, working for you around-the-clock.
So when it comes to international shipping, take the weight of the world off your back. Call DHL at 617344.
DHL WORLDWIDE EXPRESS

# MENSEN



*Nelson Mandela blaast met volle kracht de kaarsen uit die op zijn verjaardagstaart zijn gezet. De leider van e ANC viert dubbel feest, want het is zijn eerste verkjaardag in dertig jaar die hij buiten gevangenismren viert in bijzijn van familie en vrienden.*

## Inbrekers mogen niet samen zijn

De rechtbank in Zutphen heeft woensdag twee inwoners van Apeldoorn verboden in elkaars aanwezigheid te vertoeven. Als de politie hen samen ziet kunnen ze direct worden opgepakt en moeten ze een maand voorwaardelijk opgelegde gevangenisstraf uitzitten. De mannen maken zich bij voortduring schuldig aan series inbraken, de plannen ontstaan steeds als ze bij elkaar zijn.

De twee, die werden veroordeeld tot een gevangenisstraf van acht maanden waarvan een maand voorwaardelijk, hebben de rechtbank zelf om een dergelijk verbod gevraagd waarbij ze van elkaar opmerkten: "als ik hem zie ga ik in de fout." Volgens het vonnis moet het verbod voorkomen dat de een steeds weer de kwade genius van de ander wordt.

De rechtbank-president mr. Myjer acht controle op de bijzondere voorwaarden mogelijk omdat beide mannen goede bekenden van de politie zijn.

## Aparte stranden in Algerije

De net gekozen fundamentalistisch-islamitische burgemeester van een badplaats in het westen van Algerije heeft bepaald dat mannen en vrouwen voortaan op **aparte stranden** moeten zonnebaden. Dit staat dinsdag in een krant.

De burgemeester van Marsa Ben Mehidi aan de grens met Marokko, die lid is van het islamitisch reddingsfront (IRF) en bij de eerste vrije verkiezingen van vorige maand gekozen is, verbood verder dat mannen en vrouwen in korte broek op straat lopen, zo meldt het dagblad El-Messa.

De betrekkelijk kleine badplaats aan de Middellandse zee is de eerste die aparte stranden voor mannen en vrouwen instelt

## *Auschwitz:* 'Miljoenen' moet op monument

De voorzitter van het Nederlands Auschwitz comite, A. Fels, had maandag geen zin zich in de discussie over het aantal slachtoffers van Auschwitz te mengen: "zij zeggen maar. Het zijn er **miljoenen.** Het aantal is best belangrijk, maar er zijn zoveel verschillende getallen. Ik wil er niks op zeggen, ik word er beroerd van".

Het internationale Auschwitz comite eist dat het woord "miljoenen" in elk geval op het monument in Auschwitz-Birkenau komt te staan. De oorspronkelijke tekst -"oord van martelaarschap en dood der vier miljoen slachtoffers van de nazimoordenaars 1940-1945"- werd onlangs verwijderd door de Poolse renovatiecommissie. Het argument was dat het getal van vier miljoen niet juist was. De Polen willen nu een tekst uit het bijbelboek Job op het monument, maar het Auschwitz comite zal zich daar tot het uiterste tegen verzetten.

## Greta Garbo spullen onder hamer

Schilderijen, tapijten en meubelstukken uit de persoonlijke collectie van Greta Garbo komen half november in New York **onder de hamer** bij het bekende veilinghuis Sotheby's. De waarde van de bezittingen van de onlangs overleden Zweedse actrice wordt geschat op meer dan twintig miljoen dollar. Dat heeft J. Marion van Sotheby's in New York woensdag bekend gemaakt.

Garbo was gedurende vijftig jaar een enthousiast verzamelaar van kunst en antiek. Zo bezat zij onder meer een aantal belangrijke werken van impressionistische en moderne schilders, waaronder drie schilderijen van Renoir die op 13 november in de avondveiling worden aangeboden. Verder bezat Garbo schilderijen van de kunstenaars Andre, Atlan, Van Dongen, d'Espagnat, Lhote, Jawlensky en Roualt, die op 14 november worden geveild.

Op 15 november vindt de verkoop plaats van onder andere achttiende-eeuwse meubelstukken van Franse origine, tapijten en zeldzame boeken.

## Franse professor

De Franse professor Bernard Notin is voor een jaar van de universiteit van Lyon **geschorst** na publikatie van een artikel waarin hij het bestaan van de gaskamers in de nazi-vernietigingskampen in twijfel had getrokken. De discipline-commissie van de universiteit besloot ook Notins salaris een jaar lang te halveren.

In zijn artikel over de rol van de media in de maatschappij noemt Notin de gaskamers als voorbeeld ter ondersteuning van zijn theorie dat de pers geneigd is feiten waarvan men geen zekerheid heeft "als waarheden te doen voorkomen".

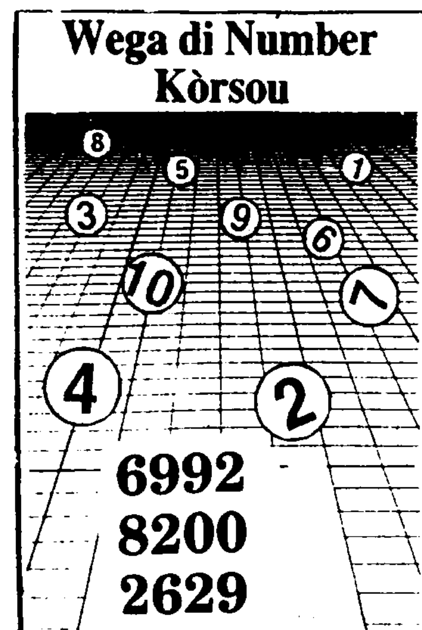
In juni had hij toegegeven een blunder te hebben begaan en dat zijn voorbeeld slecht was gekozen, nadat de burgemeester van Lyon in april had gezegd geen plaatsuitbreiding van de universiteit te zullen toestaan als "figuren als Notin en andere geschiedvervalsers" er zouden blijven doceren.

## Karl Menninger overleden

De vader van de Amerikaanse psychiatrie, **Karl Menninger**, is woensdag overleden. Hij stierf aan maagkanker. De man die psychiatrie in de Verenigde Staten introduceerde en de eerste psychoanalytische kliniek stichtte, is 96 jaar geworden. Dit heeft de Menninger-stichting bekendgemaakt.

Menninger heeft grote verdiensten gehad voor de psychiatrie in de VS. Middels lezingen en boeken heeft hij een belangrijke bijdrage geleverd aan de idee dat geestes-zieken geholpen kunnen worden. Geestelijke gezondheid is gerelateerd aan alle aspecten van het dagelijks leven, aldus Menninger.

Menninger opende in 1925, in samenwerking met zijn broer Will en hun vader, op een verbouwde boerderij zijn eerste kliniek. Deze dertien bedden zijn in de loop van de jaren uitgegroeid tot de Menninger-stichting, met meer dan duizend werknemers.






*In Parijs kan het allemaal: eenvoudig, leuk, extravagant en volgens sommigen ook raar...als het maar volgens de laatste mode is. Want dàt biedt de lichtstad dezer dagen volop aan belangstellenden. Mode, mode en nog eens mode, voor de komende winter.*

### TBS

**DONDERDAG**

16.35 Brady Bunch
16.05 Munsters
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.30 Baseball: Atlanta Braves vs New York Mets
22.20 Movie: 'Final Countdown' (1980. Kirk Douglas)
24.20 Movie: 'Poseidon Adventure' (1972, Gene Hackman)
02.50 Movie: 'Blue Knight' (1975. George Kennedy)
05.00 Hogan's Heroes
05.30 Gomer Pyle.

### HBO

**DONDERDAG**

16.00 Josie
16.30 Oliver Twist
17.45 One Crazy Summer (PG)
19.15 Twilight Zone - The Movie (PG)
21.00 Alien Nation (R)
22.30 Vietnam War Story: Last Days - Last Soldier
23.00 Weekend at Bernie's (PG13)
24.40 America Undercover: Guns - Day in the death of America
01.40 Dream On: Death takes a coffee break
02.10 Andrew 'Dice' Clay
03.10 Hamburger (R)
04.45 Edge of Sanity (R).

### TELECURAÇAO

**DONDERDAG**

17.00 Ora pa mucha;
18.00 Contact Magazine;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
19.00 Tempu pa Dios;
19.03 Rikesa Universal met Mavis Albertina;
20.00 Notisiero Tele-8;
21.00 Desirée's Banquet met Desirée Leito;
21.15 Musical special;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Rueda de Fuego';
22.30 Aktividat met Hubert Hoovliet;
23.30 Sluiting.

## Overvallers rammen gevel

Twee gemaskerde mannen hebben woensdagmorgen rond half 10 een overval gepleegd op een vestiging van de Nederlandse Middenstands Bank in Diemen. Met een bestelwagen **ramden** zij de gevel - die voor het grootste deel uit glas bestond -volledig kapot.

Een woordvoerder van de politie heeft dat bevestigd. Het is nog niet duidelijk of de overvallers geld hebben buitgemaakt. Zij vluchtten met een auto, die even daarna driehonderd meter verderop, in de parkeergarage van een flatgebouw in de Bijlmer, werd teruggevonden. De bestelwagen waarmee ze hun verwoestende werk verrichtten, bleek gestolen in Amsterdam-noord.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

**UITGEVERIJ AMIGOE N.V.**
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

**CURAÇAO**
Centrale (alle afdelingen)
672000

**Directie:**
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

**Hoofdredactie:**
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

**ADVERTENTIE-AFDELING**
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

**Directeur-Hoofdredacteur:**
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark

**BONAIRE**
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

**SINT MAARTEN**
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties::
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

**SABA:**
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

**ST. EUSTATIUS:**
Vertegenwoordigster / Correspondente::
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

**HILVERSUM**
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

**Persagentschappen: ANP en AP**
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

**DRUKKERIJ:** Rotaprint N.V.

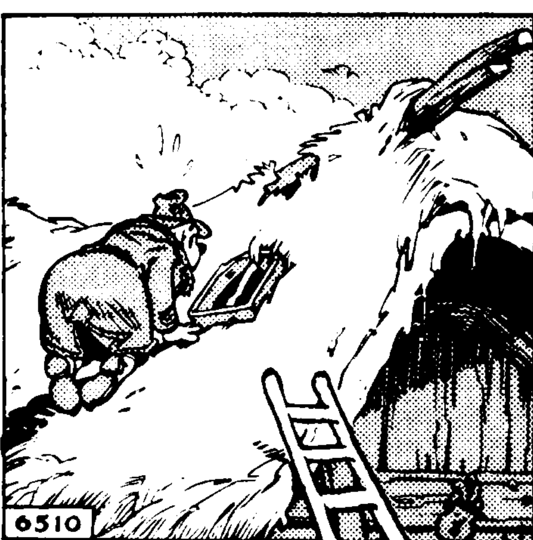
**DISTRIBUTIE** (abonnementen):
**Curaçao:** Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
**Aruba:** Nassaustraat 110, tel: 24333
**Bonaire** (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

**Losse nummers 60 cent:**
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

**Buiten Antillen (Nederland):**
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

## Tom Poes en de verdwenen heer — Door Martin Toonder









6510 — De volgende morgen begaf de bediende Joost zich met een laddertje naar de oude schaapskooi en begon moeizaam het krakende dak te beklimmen.

Van heer Bommel's neef Elias had hij nog geen spoor kunnen ontdekken maar omdat hij niet stil kon zitten, had hij besloten om de schuur nogmaals grondig te onderzoeken.

'Dat raampje', prevelde hij, terwijl hij hijgend over de rottende dakbedekking kroop, 'dat prikkelt mij, als men mij toestaat. Wanneer men daardoor naar binnen kijkt, moet men het interieur kunnen overzien zonder opgemerkt te kunnen worden. Als ik nu héél stilletjes bij dat venstertje blijf zitten, kom ik misschien meer te weten dan wanneer ik een toegang forceer.....'

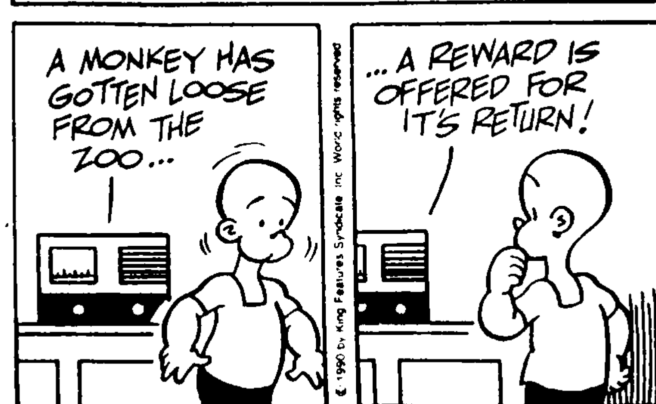
Zo mompelende kroop hij voorzichtig hoger over het krakende en zwiepende dak totdat hij naar beneden kon kijken. Eerst zag hij alleen een donkere, vervallen ruimte, die door balken werd gesteund.

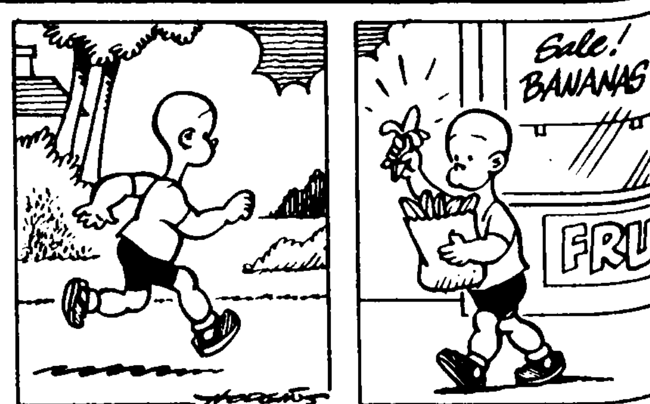
Doch al turende merkte hij dat een gedeelte van het hooi dat de vloer bedekte in beweging was. Het kwam langzaam omhoog en toen werd daaronder een luik zichtbaar, dat door een hand werd opgetild.

Tot verbijstering van de trouwe knecht kroop er een bekende gedaante uit het duistere gat, die zich wankel oprichtte en hem met een glazige blik aanstaarde.

'H-heer Oli-Olivier!' stamelde de knecht. 'M-Maar dat k-kan n-niet! Ik moet me vergissen!'

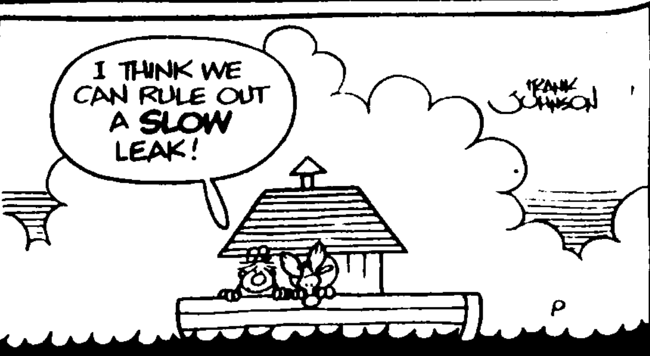
### HENRY ® By Dick Hodgins




### BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson




### BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

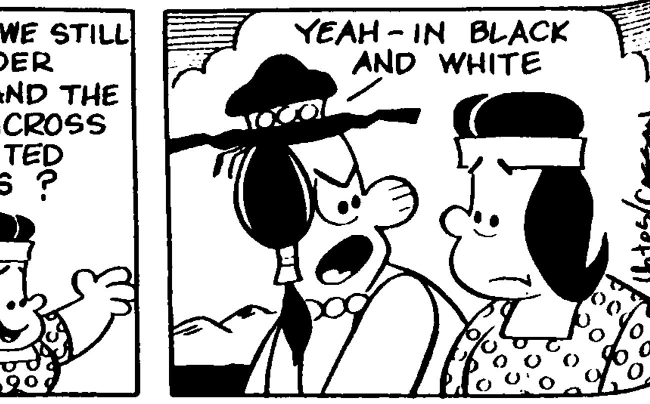






### REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



# Overheid Bonaire teleurgesteld over Kamer-optreden in crusher-zaak

**KRALENDIJK — In een brief gedateerd 3 juli 1990, werd door de overheid langs officiële weg gereageerd op een persbericht hetgeen eind juni werd gepubliceerd door de voorzitter van de Kamer van Koophandel van Bonaire, Abry Sealy. Dit persbericht werd onder meer gepubliceerd in een der Papiamentstalige kranten. In het persbericht werd de verontrusting van de kamer uitgesproken tegen de plannen van het Gouvernement om de steenbrekerij 'Crusher' te privatiseren en in handen te geven van de Antilliaanse wegenbouw maatschappij 'De Antillen N.V.'**

In het schrijven aan de Kamer, zegt de overheid bijzonder teleurgesteld te zijn over de wijze waarop een instantie als de Kamer haar kritiek naar voren brengt. In het persbericht van de Kamer, wordt aldus de overheid, gesuggereerd dat de privatisering meer bedoeld zou zijn als eigen belang dan het belang van de gemeenschap. Een en ander wordt door de overheid categorisch naar het rijk der fabelen verwezen.

Volgens de overheid wordt de Kamer op deze wijze niet het belang van de gemeenschap in de commerciële sector gediend. Zij wijst deze houding derhalve in het geheel af. Ook vraagt zij zich af of dit de algemene mening is van de andere leden van de Kamer.

In een schriftelijke reactie van de Kamer aan de overheid wordt naar voren gebracht dat de leden van de Kamer achter de reactie staan zoals deze is neergelegd in het perscommunique van eerder genoemde datum. De leden van de Kamer zeggen voorts verbaasd te zijn over de reactie van het College ten opzichte van de Kamer.

Het was immers niet alleen de Kamer welke heeft gereageerd op het persbericht van de overheid van 19 juli j.l. inzake de privatisering van de 'Crusher' doch ook van andere groeperingen kwamen er reacties tegen deze plannen, aldus voorzitter Sealy van de Kamer van Koophandel van Bonaire.

De Kamer vindt dat het haar verantwoordelijkheid ten opzichte van het Bonaireaanse volk en in het bijzonder de commerciële sector is op dergelijke belangrijke zaken te reageren.

De Kamer vraagt zich af of het College er bij heeft stil gestaan wat de gevolgen voor onze commerciële sector, c.q. bouw- en aanemerswereld zou zijn indien de aannemingsmaatschappij 'De Antillen N.V.' de 'Crusher' in beheer zou hebben verkregen, dan wel zou hebben gekocht. Dit zou, aldus de Kamer voor de bouw- en aanemerswereld betekenen dat zij nagenoeg lamgelegd zou worden.

De Kamer dringt er derhalve bij de overheid op aan, haar op korte termijn visie te geven ten aanzien van privatisering van overheidbedrijven alsmede opgave van de nog te privatiseren overheidsbedrijven en verzoekt de overheid hierover met hen van gedachte te wisselen, er van uitgaande dat een inbreng van de Kamer mogelijk nieuwe gezichtspunten kan opleveren. Geruchten omtrent te privatiseren overheidsinstellingen zijn onder meer de reinigingsdienst en de D.O.W. onderhoudsgarage. Een en ander werd echter van overheidszijde niet bevestigd.

## *Katholiek functionaris in Israël:*
# Maatregelen anti-varkensvlees afkeurenswaardig

**JERUZALEM - De verkoop van varkensvlees moet niet aan banden worden gelegd. Zo heeft een geestelijke die ook als Vaticaanse culturele attache in Israel fungeert aan het Israelische parlement laten weten. Hij haalde daarbij ook de beperking van de godsdienstvrijheid aan.**

Mgr Richard Mathes heeft op persoonlijke titel een parlementscommissie van Israel waarschuwend laten weten dat aanvaarding van een wetsvoorstel van de ultra-conservatieven in de Knesseth om de verkoop van varkensvlees aan banden te leggen een eerste stap is op de weg van beperking van de godsdienstvrijheid. Als het voorstel wordt aanvaard, aldus de Vaticaanse diplomaat, zou de wereld Israel kunnen vergelijken met Saudiarabie. Daar mogen de christenen bijvoorbeeld geen wijn drinken. Dat is daar verboden.

Volgens de joodse spijswetten is het eten van varkensvlees verboden. Toch beschouwen vele Israeli's een karbonade of een speklapje als een bijzondere lekkernij.

Mgr Mathes leidt in Jeruzalem het Notre Dame of Jeruzalem centre, een opvanghuis van het Vaticaan voor toeristen in het Heilige Land. Hij onderstreepte dat hij niet namens het Vaticaan had gesproken. De leiding van de Roomskatholieke kerk heeft geen mening over het voorstel.

# Honecker wil in Chili gaan wonen

**BONN - De voormalige Oostduitse partijleider Erich Honecker heeft volgens een bericht woensdag van het Derde wereldpersbureau Inter Press service een inreisvisum voor Chili aangevraagd, waar zijn dochter en Chileense schoonzoon sinds enkele weken wonen.**

De visumaanvraag wordt behandeld door de Chileense minister van Buitenlandse zaken, Enrique Silva Cimma. Honecker kan waarschijnlijk rekenen op een positief antwoord, zeggen welingelichte kringen in Santiago, aangezien de DDR na het aan de macht komen van de militaire junta in Chili duizenden vluchtelingen heeft opgenomen. President Patricio Aylwin zou bereid zijn Honecker tot Chili toe te laten om "humanitaire redenen". Tegen Honecker, die momenteel in een Russisch militair hospitaal in het Oostduitse Potsdam behandeld wordt, lopen gerechtelijke vooronderzoeken wegens verdenking van corruptie en machtsmisbruik.

## *Conclusie conferentie in Thailand:*
# Kinderprostitutie is moderne slavernij

DEELNEMERS aan een kerkelijke conferentie in het Thaise Chiang Mai hebben de groeiende kinderprostitutie in Azië veroordeeld als een vorm van "moderne slavernij".

Deelnemers uit Sri Lanka, Thailand en de Filipijnen wezen erop, dat duizenden jongens en meisjes tussen acht en zestien jaar in hun land in de prostitutie actief zijn. Maar zij konden geen exacte cijfers geven. In Thailand bijvoorbeeld lopen de schattingen uiteen van 30.000 tot 800.000 kinderen. Unicef, de VN-organisatie voor kinderen, heeft eens becijferd, dat 20.000 kinderen in de Filipijnen bij de prostitutie betrokken zijn.

Op Sri Lanka is het aantal jongens in de prostitutie enorm toegenomen, aldus Maureen Seneviraathe en Shirley J.S. Peiris, die deel uitmaakten van de Srilankaanse delegatie. Zij schatten, dat ongeveer 10.000 jongens naar de toeristische plaatsen in het land zijn gebracht en daar ongeveer 1 dollar per dag ontvangen van hun mannelijke klanten. "In de landen waar de klanten vandaan komen, moet iets worden gedaan", aldus Seneviraathe. "Wij kunnen onze jongens niet opsluiten of slechts een kant van het probleem oplossen".

Maar volgens een rapport dat tijdens de conferentie werd besproken, is ook de armoedige situatie waarin vele kinderen leven, een belangrijke factor. De Verenigde Naties schatten, dat er ongeveer 11 miljoen thuisloze kinderen in de wereld zijn en dat dat aantal rond het jaar 2000 tot 15 miljoen zal zijn toegenomen.

Deelnemers aan de conferentie vertelden over een reis naar noord-Thailand, waar meisjes door hun vader of het stamhoofd voor de prostitutie werden verkocht. Bij een onderzoek bleken in negen stammen nog slechts vijf meisjes van 13 en 14 jaar aanwezig te zijn. De deelnemers ontdekten ook, dat 32 procent van de gezinnen die hun dochters hadden verkocht, een televisietoestel en een koelkast bezat.

De conferentiegangers beloofden zich in te spannen voor een betere toekomst voor de kinderen met behulp van scholing en informatiecampagnes. Ook streven zij een betere kinderverzorging na.

# Smokkellijn vanuit Libanon opgerold Wapens gebruikt voor overvallen

**Marseille - De Franse politie heeft een bende met gendarmes opgerold die vijf jaar lang de onderwereld van Marseille heeft voorzien van zware wapens uit Libanon. Met de via de diplomatieke dienst in Bayrut gesmokkelde rakettenwerpers en machinegeweren zouden sinds 1985 zeker vijftien bloedige overvallen zijn gepleegd op geldtransporten in zuid-Frankrijk, aldus de politie.**

Volgens juridische bronnen werden woensdag in Marseille zes agenten in verband met het wapenschandaal gehoord. Twee voormalige leden van het "Rambo-team" dat de Franse diplomaten in Libanon moest beschermen, werden dinsdag al in staat van beschuldiging gesteld.

Minister van Binnenlandse zaken Pierre Joxe heeft een onderzoek gelast. Er werden meer arrestaties verwacht. In een villa in Etiolles, eigendom van een agent die gedetacheerd was in Libanon, werden woensdag drie rakettenwerpers en munitie aangetroffen. Eerder vond de politie van Mulhouse in een woning van een andere agent al vijftien zware wapens, waaronder mitrailleurs. De smokkellijn werd ontdekt na de arrestatie van Philippe Nino, een agent van de anti-oproerpolitie in Marseille. Rechercheurs die Nino ondervroegen over gestolen luxe wagens waren stomverbaasd toen hij bekende wapens te ontvangen van collega's in Bayrut die werden gekocht van Libanese milities voor bodemprijzen.

## AGENDA BONAIRE

Eye Care
SANS SOUCIS
BADEN-BADEN · PARIS

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur, zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
**(openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
**(openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

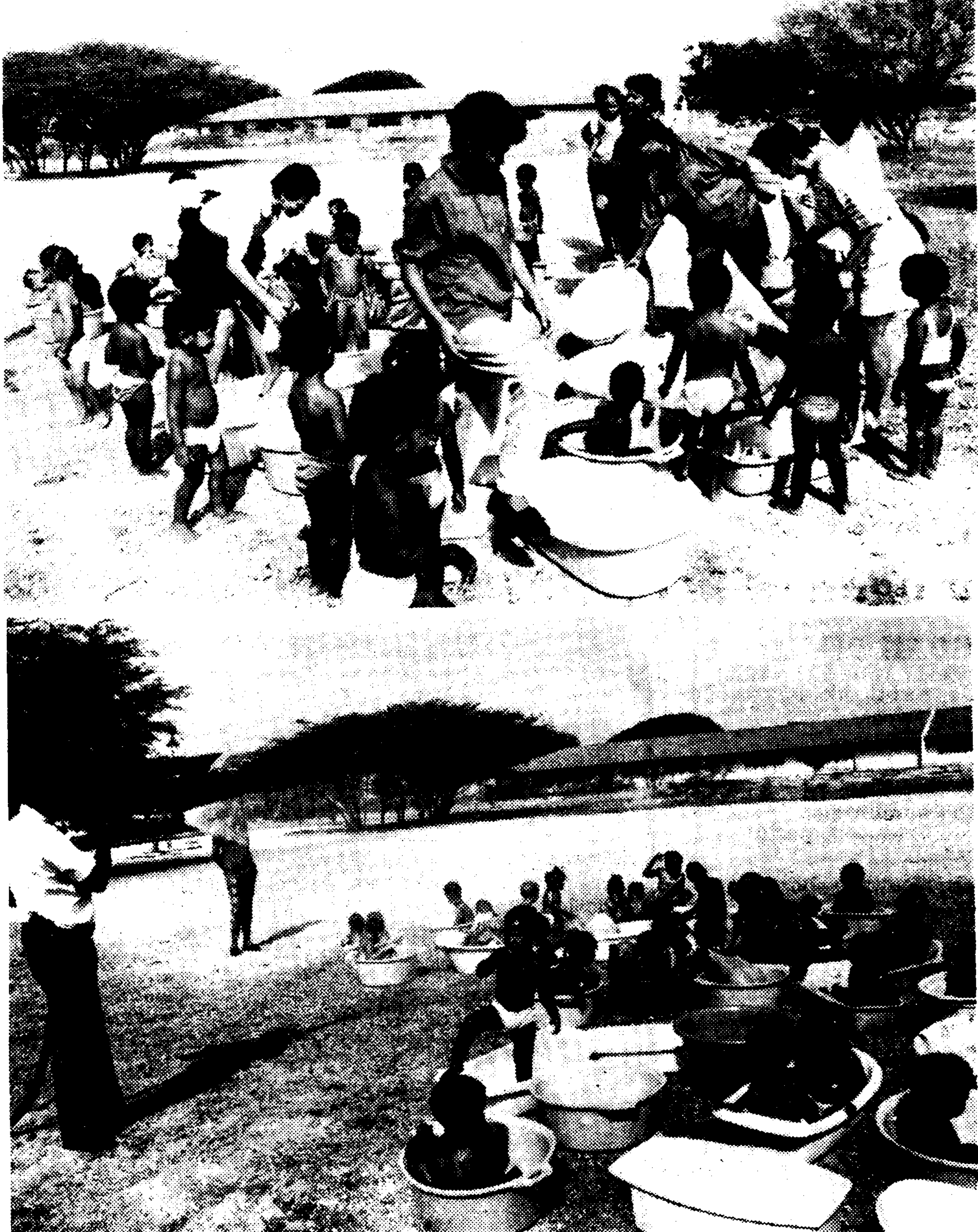
LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
**Sint Bernarduskerk, Kralendijk:**
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
**Coromotokerk, Antriol:**
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
**Ludovicuskerk, Rincon:**
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

**KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.**

**WEB N.V.**
vraagt t.b.v. haar personeel een
ongemeubileerde
**3-SLAAPKAMER WOONHUIS**
en een
**2-KAMER FLAT TE HUUR**
Aanbiedingen: **Administratie WEB N.V.**
**Kaya Den Tera # 3 - Tel.: 8244/8756/5575**

# *'Waterballet' op Bonaire*



*KRALENDIJK — Op initiatief van de oudercommissie van de crèche 'Bon Kwido' vond de afgelopen week op het terrein van de crèche een voor de kinderen aangenaam waterballet plaats. Alle kinderen werden in een plastic teil geplaatst en door de speciaal voor deze gelegenheid overgekomen brandweer nat gespoten. Niet alleen het water van de brandweer vloeide, doch ook enkele tranen van kinderen die dit festijn niet bepaald zagen zitten.*

# Viering onafhankelijkheid Colombia op Bonaire

KRALENDIJK — Vrijdag viert de Colombiaanse gemeenschap op Bonaire, de 180 jaar onafhankelijkheid van de republiek Colombia. De 'Sociedad Colombiana Antilliana de Bonaire' nodigen de Colombianen en vrienden van Colombia uit ter gelegenheid van deze dag een H.mis bij te wonen in de kerk van San Bernardo te Kralendijk. De mis begint om 10.30 's ochtends. Na afloop van de mis zal een kranslegging plaatsvinden bij het standbeeld van Simon Bolivar, aan de gelijknamige straat. Eveneens zal een speciaal radioprogramma, gewijd aan deze dag, worden uitgezonden. De uitzending zal beginnen om 1 uur 's middags via Voz de Bonaire.

# Koersen Centrale Bank

**NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 19 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN DOLLAR | 1.52 | 1.54 | 1.56 |
| PND STERLING | 3.16 | 3.215 | 3.275 |
| NED GLD | 95.38 | 96.30 | 93.90 |
| BOLIVAR | -.- | -.- | -.- |
| ZW FRANCS | 126.52 | 126.24 | 127.04 |
| FR FRANCS | 30.97 | 32.07 | 32.77 |
| DUITSE MARK | 107.65 | 108.38 | 109.17 |
| IT LIRE | 1.16 | 1.46 | 1.52 |
| JAPANSE YEN | 119.91 | 120.77 | 121.57 |
| SUR GLD | -.- | 100.07 | 102.59 |
| AR FLORIN | 98.00 | 100.00 | 100.20 |

**KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 19 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER.**

| | | |
|---|---|---|
| 12 % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 102.33 |
| 9 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002 | 95.00 |
| 8.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98 | 101.55 |

**DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.**

# Stockmarkets - NEWS

| NEW YORK | PREV. | 18-07 | FRANKFURT | PREV. | 18-07 | AMSTERDAM | PREV | 18-07 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DOW JONES | 2999 | 2981 | DAX INDEX | 1929 | 1965 | CBS GEN.INDEX | 121.80 | 121.50 |
| AM.BRANDS | 69.13 | 69.00 | ASKO | 974.00 | 966.00 | ABN | 37.30 | 37.20 |
| AM.EXP. | 31.38 | 31.00 | BASF | 283.70 | 288.70 | AEGON | 132.80 | 132.10 |
| ANHEUSER B | 44.75 | 44.50 | BMW | 588.00 | 591.00 | AHOLD | 142.50 | 142.40 |
| ATT | 36.88 | 37.13 | COMMERZBANK | 303.50 | 309.50 | AMEV | 58.10 | 58.70 |
| BORDEN | 36.50 | 36.13 | DAIMLER BENZ | 845.00 | 853.50 | AKZO | 122.00 | 119.40 |
| CAMPBELL S | 56.00 | 55.75 | DEUTSCHE BANK | 826.50 | 840.50 | AMRO | 74.50 | 74.40 |
| CHRYSLER | 16.63 | 15.88 | HOECHST | 283.00 | 285.30 | BOLS | 185.10 | 185.00 |
| CITICORP | 21.88 | 21.64 | KAUFHOF | 668.00 | 682.00 | BUHR.TET. | 74.50 | 74.50 |
| COCA COLA | 47.25 | 47.38 | MAN | 451.00 | 460.00 | DAF | 30.90 | 30.60 |
| DIGITAL | 84.75 | 83.50 | PREUSSAG | 421.00 | 420.00 | DSM | 116.70 | 115.20 |
| DUPONT | 40.00 | 39.75 | SIEMENS | 765.10 | 780.00 | ELSEVIER | 96.50 | 94.80 |
| EAST.KODAK | 41.00 | 40.75 | VW | 615.00 | 623.20 | FOKKER | 51.60 | 51.80 |
| EXXON | 48.63 | 48.50 | | | | GIST BROC. | 34.60 | 34.60 |
| FORD | 43.63 | 43.50 | | | | HAGEMEYER | 118.00 | 119.00 |
| GEN.ELECT. | 74.38 | 74.38 | LONDON | | | HEINEKEN | 133.10 | 132.20 |
| GEN.MOTORS | 49.50 | 49.25 | | | | HOOGOVENS | 69.60 | 69.40 |
| HEINZ | 35.75 | 35.50 | FT-100 INDEX | 2417 | 2404 | KLM | 34.30 | 34.60 |
| HOMESTAKE | 18.88 | 18.75 | | | | KNP | 47.20 | 48.30 |
| IBM | 120.88 | 119.88 | ARGYLL | 2.48 | 2.52 | NEDLLOYD | 74.70 | 76.60 |
| KELLOGG | 69.50 | 69.25 | BARCLAYS BANK | 4.17 | 4.20 | NMB | 49.60 | 49.20 |
| MC DONALDS | 38.13 | 38.00 | BASS | 11.19 | 11.08 | NAT.NED. | 73.70 | 74.10 |
| MERCK | 89.88 | 90.13 | BRITISH STEEL | 1.43 | 1.43 | PHILIPS | 28.80 | 29.00 |
| MINNES.MNG | 90.25 | 89.75 | BRITISH TEL | 3.09 | 3.01 | ROBECO | 102.70 | 102.60 |
| MOBIL CORP | 63.75 | 63.50 | BTR | 4.42 | 4.43 | ROLINCO | 103.80 | 103.70 |
| NCR | 70.38 | 70.88 | CADBURY | 3.63 | 3.63 | RORENTO | 60.10 | 60.10 |
| PFIZER | 69.25 | 71.38 | CABLE & WIRE | 5.60 | 5.48 | RODAMCO | 76.70 | 76.60 |
| P.MORRIS | 50.50 | 50.25 | GRAND MET | 6.61 | 6.58 | ROYAL DUTCH | 148.80 | 147.60 |
| QUAKER | 48.13 | 48.00 | MARKS & SPENCER | 2.48 | 2.39 | UNILEVER | 164.70 | 163.60 |
| SEARS | 34.63 | 34.38 | REDLAND | 6.18 | 6.22 | VMF STORK | 59.10 | 58.80 |
| UP JOHN | 41.38 | 43.75 | TATE & LYLE | 3.10 | 3.10 | VOC | 45.70 | 45.70 |
| USX | 33.75 | 33.63 | | | | VNU | 108.20 | 108.30 |
| WOOLWORTH | 35.75 | 35.00 | | | | WESSANEN | 70.00 | 68.60 |
| | | | TOKYO | | | | | |
| GOLD | 360.70 | 359.40 | | | | TORONTO | | |
| | | | NIKKEI DOW IND. | 33172 | 33048 | | | |
| SILVER | 5.21 | 5.28 | | | | TSE 300 | 3613.4 | 3580.0 |
| | | | BRIDGESTONE | 1570 | 1570 | | | |
| CRUDE OIL | 18.32 | 18.64 | CANON | 1920 | 1900 | ALCAN | 23.38 | 23.00 |
| | | | DAI ICHI KANGYO | 2450 | 2410 | BELL | 38.63 | 38.38 |
| US$/Yen | 148.35 | 147.25 | DAIWA SEC. | 1460 | 1430 | BANK OF NS | 14.88 | 14.75 |
| | | | HITACHI | 1510 | 1490 | CAN.PAC. | 21.00 | 20.63 |
| US$/DMARK | 1.65 | 1.65 | HONDA MOT. | 1780 | 1760 | IMASCO | 36.75 | 37.00 |
| | | | JAPAN AIRLINES | 19000 | 19000 | LAIDLAW | 27.25 | 27.13 |
| GBP/US$ | 1.81 | 1.82 | NEC | 2020 | 1990 | MOORE | 34.75 | 34.50 |
| | | | NOMURA SEC. | 2240 | 2220 | NORANDA | 20.88 | 20.50 |
| US$/NLG | 1.86 | 1.85 | NIPPON STEEL | 560 | 561 | PLACER DOME | 19.38 | 19.13 |
| | | | MAZDA | 927 | 920 | POWER CORP. | 15.25 | 15.25 |
| ECU/US$ | 125.63 | 126.50 | SONY | 8980 | 8900 | ROYAL BANK | 24.38 | 23.88 |

**MADURO & CURIEL'S BANK N.V.**
**INVESTMENT DIVISION**
**For further information call**
**Tel: 612511/612991/617007**

KRAFT

Tip voor Uw boodschappenlijst:

We urgently need a
Live-in Maid
to take charge of the household and two small children in the area of Jan Thiel.
Please call 674039 after 19.00 hours

Te huur gevraagd
PER 1 AUGUSTUS 1990
ongemeubileerd woonhuis
in rustige buurt met 2 slaapkamers voor Ned. echtpaar zonder kinderen.
Tijdens kantooruren
KETECH CARIBE INC.
Tel. 370110, 370109
Mevr. M. Goslee

50 Jaar

U maakt kans op...
3 min gratis winkelen,
1 lot bij aankoop van elke fl 50,- aan boodschappen!!

TE HUUR AANGEBODEN
Gemeubileerd éénpersoons-appartement
Goed voor student of buitenlander
Huurprijs f. 275,— p/mnd incl. water + gas
Inf.: Phone 61.311

WAARSCHUWING
De Commandant van het VKC deelt hierbij mede dat er schietoefeningen worden gehouden op zondag, 22 juli 1990 op de vlakte van HATO, tussen 9 en 11 uur.
Gevaarlijk gebied tot 4000 meter uit de kust.

Jong stel
ZOEKT MET SPOED
WOONRUIMTE
Max. huur f. 700,-.
Tel.: 613204

TE KOOP
Toyota Cressida met airco en radio cassette
Prijs: f. 11.000,-
Voor informatie:
Tel.: 674771

Heeft U mij op s.v.p.
Ik ben in het asiel op Parera.

GEZOCHT
GROTE OPSLAGRUIMTE
minimaal 2000 m²
Aanbiedingen:
Tel. 618530/618257

Stroomonderbreking
Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:
Zaterdag 21 juli 1990.
Van 9 uur t/m 4 uur.
Monte Verde no. 75 t/m Monte Verde no. 293

A.B. INTERNATIONAL, S.A.
solicita
distribuidor para las Antillas
para Chupones y Biberones producidos en Venezuela de alta calidad.
Enviar información al:
Fax No: (582) 239-5891 o al aptdo. postal 67394
El Cafetal 1061
Caracas, Venezuela

KAYA ROI CATOCHI kavel 88
Nieuwbouwwoning (Villa)
Eerste verdieping: 3 slaapkamers, 2 badkamers, woonkamer, keuken, eetkamer, vóór- en achterterras.
Begane grond: (ook geschikt voor kantoor)
1 slaapkamer, 2 badkamers, washok/berging, T.V.-kamer, woonkamer en garage.
1090 m2 eigendomsgrond ..................Naf. 550.000,-.
CARESTO
Trompetbloemweg 28 - Mahaai
Telefoon 75655 - Fax 371300

MAMA MIA
UITVERKOOP
Back to School
50% korting
(1/2 prijs)
op KINDERKLEDING
van 1 t/m 4 jaar
Open: 8.30 - 12.30
Schottegatweg Oost 46
Tel. 79901
Open 2.30 - 6.30

BOTICA MAMPURITO
Sta. Rosaweg 329
Tel. 674475
Week-end Special
Speciaal voor de vakantie en lekker om mee naar de baai te nemen:
crackers, koekjes, pinda's, nootjes en zonnebrand-artikelen
Nu met
20% KORTING
Kom even langs in onze gunstig gelegen botica.
U bent van harte welkom!

Kinderen Opgelet:
Doe mee met de
BUGS BUNNY
Fast Food Restaurants N.V.
KLEURWEDSTRIJD
en win fantastische prijzen die beschikbaar worden gesteld door
La Ganga
Kom even langs bij BUGS BUNNY
je kleurplaat halen en de prijzen bewonderen.
(max. leeftijd 12 jaar en je
kunt je kleurplaat inleveren tot 25-7-'90)

Nieuw adres
GARAGE
SUPER WRENCH N.V.
Schottegatweg Oost A-171
Tel. 371192
naast Galmeyer Auto Parts

Goebel
Hände machen Goebel
De wereldbekende
Hummel figuren
Natuurlijk verkrijgbaar bij:
new amsterdam store
CURACAO
appointed agent and seller

WIJZIGING
Stroomonderbreking
Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:
ZONDAG 22 juli 1990
van 9 uur t/m 2 uur
Inplaats van
donderdag 19 juli 1990
Penstraat en omgeving, Zeesteeg, Lombokstraat, Sittardstraat, IJmuidenstraat, Den Helderstraat, Heerlenstraat, Scheveningenstraat, ged. Leiderstraat tussen Grebbelinieweg en Marten Luther King Blvd. en Doradostraat, Baracoedastraat, Bonitostraat, ged. Nijmegenstraat t.h.v. Gasolinestation Marie Pampoen, ged. Grebbelinieweg tussen Oranjestraat en Marten Luther King Blvd, ged. Oranjestraat tussen Sittardstraat en Grebbelinieweg, Den Haagstraat, ged. P.L. Janssenstraat.

Boutique Margot
Promenade Shopping Center - tel. 371666
Ontvangen grote kollektie
Hanes.
kousen
in alle maten en kleuren

Wij zoeken een
C.D. VERKOOP MEDEWERK(ST)ER
is muziek jouw liefhebberij, heb je een goede repertoirekennis, kun je klant vriendelijk en commercieel reageren, en lekker kunnen aanpakken en kunnen werken in teamverband
Reageer dan snel!
hubo C.D. CENTER
St. Domingoweg 10, Buena Vista.

De Antilliaanse Onderwijsinstellingen
Instituut voor Schriftelijk Onderwijs
Met medewerking van het Departement van Onderwijs
Verzorgt de navolgende opleidingen:
- Management en Commercie
- Administratie (PD, MBA, SPD)
- Bedrijfskunde
- Kantooropleidingen
- Marketing
- Basiskennis boekhouden
- P.D. Bedrijfseconomie
TALEN
Bedrijfscorrespondentie Engels/Nederlands
Opleidingen voor:
TECHNIEK:
- Elektronica
- Elektrotechniek
- Bouwkunde
- Werktuigbouwkunde
Verzoeken om inlichtingen en folders te richten aan:
ANTILLIAANSE ONDERWIJSINSTELLINGEN
Djonoramarthaweg 1, P.O. Box 3021
Telefoon: 75870/371312 - (FAX)

ONTVANGEN MANDEN
in alle maten en vormen.
Wit, met bloemen beschilderd en ook in pasteltinten.
UNIQUE FLOWERS
Anasaweg 69, Tel. 614071-612063

GEVRAAGD
Woonhuizen voor SERIEUZE Kopers
Verkooptermijn 90 dagen.
LADCO REAL ESTATE N.V.
LADCO REAL ESTATE N.V.

GEO-CONSULT
Geo-Consult is een ingenieursbureau dat gespecialiseerd is op het gebied van bodemonderzoek, geotechniek, geodesie en ingenieurs-geologie in gehele Caraïbisch gebied.
Geo-Consult heeft een eigen laboratorium (testen van materialen en grond) en booreguipment (vóór onderzoek zowel op land als op het water) en is gevestigd op Aruba en Curacao.
Vanwege uitbreiding van onze aktiviteiten en ter ondersteuning van het management zoeken wij een:
SECRETARESSE
Functie-eisen:
— H.A.V.O.-diploma.
— Kennis van de Nederlandse en Engelse taal. (zowel in woord als geschrift).
— Goede contactuele eigenschappen.
— Zelfstandig kunnen werken.
— Ervaring met geautomatiseerde informatie systemen.
* Enige ervaring strekt tot aanbeveling.
* Onmiddellijke indiensttreding.
... curriculum vitae te richten aan:
GEO-CONSULT (Curacao) N.V.
Margrietlaan 15 P.O. Box 3603
Curacao N.A.

GEVRAAGD
CHEMISCH LABORANT(E)
tussen 30 en 35 jaar
om bepaalde gegevens te verwerken.
Moet goed kunnen interpreteren, instrukties uit kunnen voeren en zelfstandig kunnen werken.
Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae kunnen worden gezonden naar deze krant onder letters MC.

ALOE
SOLARCRÈME MET ALOE VERA
Hector Henriquez & S. N.V.